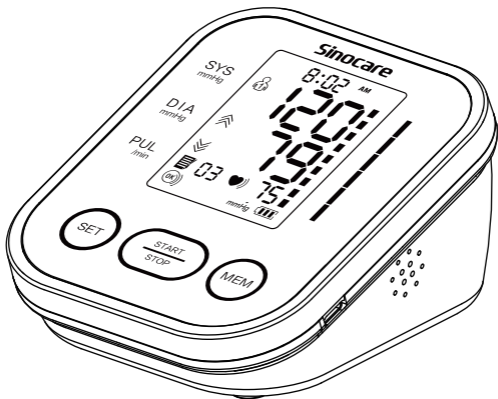


Sinocare三诺

Arm Blood Pressure Monitor User Manual



ARM-30E+

Manual version:A3
Issue date:2024-03

Contents

English	1-14
Deutsch	15-28
French	29-43
Italiano	44-57
Español	58-71

Thank you for purchasing this Electronic Arm Blood Pressure Monitor. The monitor can be used and store measurement results for two users. It uses the oscillometric method of blood pressure measurement. This means this monitor detects your blood movement through your brachial artery and converts the movements into a digital reading. This monitor complies with the requirements of ISO 81060-2.

1. Unpacking Inspection











Before use please open the package carefully and check whether all the parts are available according to the following packing list and whether the parts are damaged during Transportation. Then install and operate in strict accordance with the manual.



2. Packing List

No.	Name	Quantity
1	Arm Blood Pressure Monitor	1
2	Cuff 22~42cm (8.6~16.5 inches)	1
3	User Manual	1
4	AAA batteries	4

3. Safety Precautions

The warnings and illustrations shown in the manual are intended to enable you to use the product safely and correctly, thus preventing harm to you and others, specific meanings of which are shown as follows:

	Caution
	TYPE BF APPLIED PART
	Symbol for the marking of electrical and electronics devices according to Directive 2012/19/EU.
	Refer to instruction manual
	Keep dry
	Low voltage prompt
	Keep away from the sunlight
	Vertical upward
IP21	2 Protected against solid foreign objects of 12.5 mm Ø and greater; 1 Protection against vertically falling water drops
RoHS	RoHS mark
	CE marking and notify body No.
	Manufacturer

	Date of manufacture
SN	Serial number
LOT	Batch code
EC REP	Authorized representative in the European Community
MD	Medical device
	Indicates the entity importing the medical device into the local
UDI	Unique Device Identifier

4. Product Composition

This product is composed of the main body and cuff.

5. Intended Use / Instructions for Use

The Arm Blood Pressure Monitor is intended to measure the systolic pressure and diastolic pressure, as well as the pulse rate of adult person via non-invasive oscillometric technique at medical facilities or at home.

Intended users

1. Lay person or clinical professionals.
2. Can read and understand the user manual.

Clinical benefit

Patients can monitor systolic pressure, diastolic pressure and pulse rate at home at any time, greatly reducing the number of visits to the hospital, reducing the risk of travel and improving the quality of patient's life.

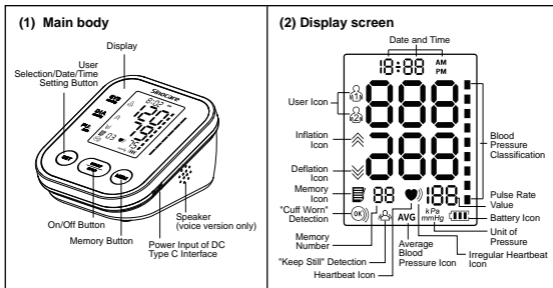
6. Contraindication

Do not use this device if the patient's condition meets the following contraindications, to avoid inaccurate measurements or injuries.

1. The device is not suitable for use on patients with implanted, electrical devices, such as cardiac pacemakers, and defibrillators.
2. Avoid taking measurement on the arm on the side of a mastectomy or lymph node clearance.
3. The device measures blood pressure using a pressured cuff. If the measuring limb suffers from injuries (for example open wounds) or under conditions or treatments (for example intravenous drip) making it unsuitable for surface contact or pressurization, do not use the device, to avoid worsening of the injuries or conditions.
4. Avoid taking measurements of patients with conditions, diseases, and susceptible to environment conditions that lead to uncontrollable motions (e.g. trembling or shivering) and inability to communicate clearly (for example children and unconscious patients).
5. The device uses oscillometric method to determine blood pressure. The arm being measure should have normal perfusion.

The device is not intended to be used on a limb with restricted or impaired blood circulation. If you suffer with perfusion or blood disorders, consult your doctor before using the device.

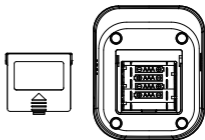
7. Product Parts



8. Preparation

(1) Install the battery

- Open the battery cover according to the method shown in the figure.
- Place 4 AAA batteries in the battery compartment, and pay attention to the electrode indication of the batteries. Install the batteries as indicated in the picture right under this sentence.



(2) Battery replacement

Warning: Remove the batteries if you do not intend to use the device for a long time (over 3 months).

(3) Type-C connection for power supply (The cable is not included in the packing list)

The product power can be supplied by plugging into d.c. 5V, 1A external power supply through a Type-C interface.

NOTE:

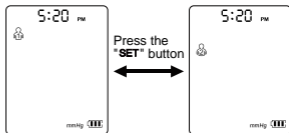
- The adapter access function is suitable for temporary use when you don't have suitable AAA batteries around.

The adapter should comply with the requirement of IEC 60601-1 standard and the specifications must meet the requirements: input: AC 100~240V 50/60 Hz, output: DC 5V 1.0A. Other AC adapter may vary in output voltage and polarities and may represent a risk on your life and damaging the device.

9. Function Setting

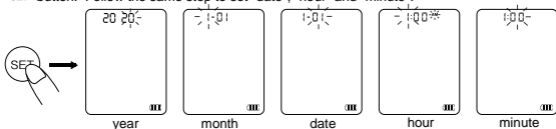
(1) User mode

In standby mode, press the "SET" button to enter the user group selection interface. Then press the "SET" button again to switch and select user groups.



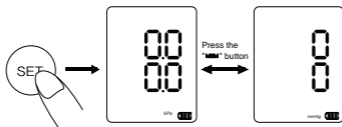
(2) Date and time setting

In standby mode, press the "SET" button for about 3 seconds to enter the date setting, and "year" will flash. Press the "MEM" to adjust to the desired year, and then press the "SET" to confirm the selection. When the "year" is set, it will automatically enter the month setting. At this time, the "month" icon will flash. You can switch to the desired value by pressing the "SET" button. Follow the same step to set "date", "hour" and "minute".



(3) Unit display setting

In standby mode, keep pressing the "MEM" button for about 5 seconds to enter the unit selection, and press "MEM" to switch mmHg/kPa. Press "SET" to confirm the selection; The default unit is mmHg.



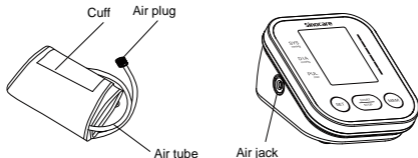
10. How to Take Proper Measurements

(1) Preparation before measurement

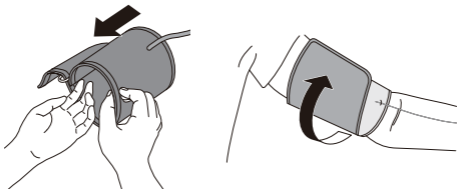
- Take off the clothes on the arm.
- Always measure in the same arm (generally the left arm).
- Remain still and keep quiet during measurement.
- Relax as much as possible and do not talk during measurement PROCEDURE.
- Measure your blood pressure at about the same time every day.
- Do not measure right after physical exercise or a bath. Rest for 20 to 30 minutes before taking the measurement.
- Readings under the conditions listed below may affect results:
Within an hour after dinner, after having wine, coffee, tea, sports; talking, being nervous, being in unsteady mood, bending forward, moving, room temperature dramatically changing during measuring; inside a moving vehicle, repeated and continuous measuring.

(2) Applying the arm cuff

- 1) Connect the arm cuff to your monitor by inserting the air plug into the air jack securely.

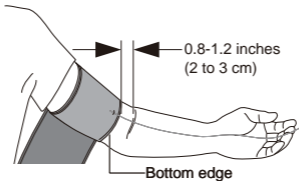


2) Place your hand through the cuff loop. Pull the cuff until it reaches your upper left arm.



Note

• The bottom edge of the arm cuff should be 0.8-1.2 inches (2 to 3 cm) above the inside elbow. The air tube is on the inside of your arm and aligned with your middle finger.



• Make sure that the air tube is positioned on the inside of your arm and wrap the cuff securely, so it can not move around your arm.

Note: Repeated measurement will result in blood congestion in the arm, which will affect the measurement result.

Be careful not to rest your arm on the air tube.

How to avoid blood congestion and ensure the repeated measurement is accurate?

You can raise the left hand and hold the fist several times, or take off the cuff and rest for at least 2-3 minutes before taking the measurement.

(3) Sitting correctly

To take a measurement you need to be relaxed and comfortably seated in a room with a comfortable temperature.

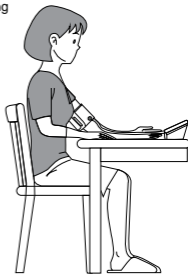
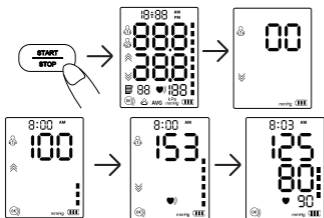
Place your arm on the table.

- Sit in a comfortable chair with your back and arm supported.
- Keep your feet flat and your legs uncrossed.
- The arm cuff should be placed on your arm at the same level as your heart, with the arm resting comfortably on a table.

Warning: Do not kink the connecting tubing, as the resulting continuous cuff pressure can cause interference with blood flow and harmful injury to the patient.

(4) Taking a measurement

- 1) Fasten the arm cuff following the instruction of "HOW TO APPLY THE ARM CUFF". Start the measurement after wearing the cuff correctly.
- 2) Press the "START/STOP" button. After all icons are turned on, the monitor will start inflating for measurement and display "00". Check the measured values after the measurement finished.



Note: If you feel uncomfortable during the measurement press the "START/STOP" button immediately to stop measure. When the air pressure is filled to a certain value, the value on the display screen will slowly drop at a certain speed and the heartbeat symbol will flash. After the measurement is completed, the systolic pressure diastolic pressure and pulse measurements will be displayed on the screen.

Note: Consult your doctor if unexpected readings are obtained.

(5) Memory function

1) Each measured value is stored automatically under the appropriate user group. This device can store up to 99 sets of measurements for each user. Once the memory log is full, old values will be refreshed with new ones.

In the power-off mode, press the "MEM" button once and the device will display the average value of the blood pressure measurements of the last 2 or 3 times. Press the "MEM" button again, and the latest measured value will be displayed. Press the "MEM" button again and the rest measured values will be displayed one by one.

(6) Delete memory

In the power-off mode, press the "SET" button to select the user group whose measured values need to be deleted. Press the "START/STOP" button to power off the device and press the "MEM" button once to activate the screen. Then keep pressing the "MEM" button for about 3 seconds to delete the memories of the selected user and the "MEM" icon will appear on the screen.

(7) "Cuff Worn" Detection

The "MEM" icon is always displayed on the screen when the cuff is wrapped correctly. When the cuff is too loose, the "MEM" icon will always flash to remind you. If the "MEM" icon is flashing, please press the "START/STOP" button to stop the measurement.

(8) "Keep Still" Indication

The "MEM" icon flashes when you move your body or shake your arm during the measurement, which may cause incorrect measurement results. Please adjust your posture and measure again.

(9) Turn off the unit

Press the "START/STOP" button to turn off the arm blood pressure monitor. The monitor automatically turns off after 1 minutes.

11. Warnings and Cautions

Warnings

- No maintenance or servicing when using.
- Too frequent measurements can cause injury to the PATIENT due to blood flow interference.
- Consult with your physician before using this monitor on an arm where intravascular access or therapy, or an arterio-venous (A-V) shunt, is present because of temporary interference to blood flow which could result in injury.
- Consult with your physician before using this monitor if you have had a mastectomy or lymph node clearance.
- Do not use the monitoring ME EQUIPMENT on the same limb simultaneously. This could temporarily cause loss of function or an inaccurate measurement.
- Please check whether the operation of the Arm blood pressure monitor leads to prolonged impairment of patient's blood circulation by observing the limb concerned.
- Please use component (eg. cuff) provided by manufacturer. Otherwise, the measurement accuracy will be affected.
- No modification of this equipment is allowed.
- To avoid strangulation, please keep the air tube and type-C charging cable away from the infants, toddlers and children.
- Do not leave the small parts where children can reach them. Children may swallow them. If a child accidentally swallows them, battery cover, please contact a doctor immediately.
- The cuff complies with the requirements of ISO 10993-5, ISO 10993-10, ISO 10993-23. But few sensitive people may have allergies.
- DO NOT use this monitor on an injured arm or an arm under medical treatment.

Cautions

- Do not perform measurements more frequently than necessary. Due to the interference of blood flow, some bruising may occur.
- Maintenance should be done by the manufacturer as suggested.
- When the ambient temperature is less than 5°C, please take the device to the place where the ambient temperature is between 5°C~40°C at least 1 hour; When the ambient temperature is higher than 40°C, please take the device to the place where the ambient temperature is between 5°C~40°C at least 2 hours.
- DO NOT use this monitor for infants, toddlers, children or persons who cannot express themselves.
- DO NOT take medicine based on readings from the device. Contact your physician for specific information about your blood pressure. The patient should not self-diagnose or self-medicate per measured results. Kindly adhere to the instructions of your physician or health provider.
- DO NOT use the device while you are on an intravenous drip or blood transfusion.
- DO NOT use this monitor in areas containing high frequency (HF) surgical equipment, magnetic resonance imaging (MRI) equipment, computerized tomography (CT) scanners. This may result in incorrect operation of the monitor and/or cause an inaccurate reading.
- Make sure that the cuff is not placed on an arm in which the arteries or veins are undergoing medical treatment, e.g. intravascular access or intravascular therapy, or an arteriovenous(AV)shunt.
- Consult with your physician before using this monitor if you have common arrhythmias such as atrial or ventricular premature beats or atrial fibrillation, arterial sclerosis, poor perfusion, diabetes, pregnancy, pre-eclampsia or renal disease.
- Stop using this monitor and consult with your physician if you experience skin irritation or discomfort.
- Consult with your physician before using this monitor if you have severe blood flow problems or blood disorders, because the cuff inflation can cause bruising.
- DO NOT use this monitor for any purpose other than measuring blood pressure and pulse rate.
- DO NOT disassemble or attempt to repair this monitor or other components. This may cause an inaccurate reading.

- DO NOT use in a location where there is moisture or a risk of water splashing this monitor. This may damage this monitor.
- DO NOT use this monitor in a moving vehicle such as in a car.
- DO NOT drop or subject this monitor to strong shocks or vibrations.
- Do not use or store the monitor outside the manufacturer's specified conditions (extremely high or low temperatures and humidity), as this may affect the performance or cause inaccurate measurements.
- When the performance changes (such as: inaccurate measurement or abnormal display), please stop using it immediately and contact the sales service personnel in time.

12. Common Q & A on Blood Pressure

Q1: Why is the blood pressure value obtained at home lower than that obtained at the hospital?

- The blood pressure difference between home and hospital measurements is about 20 mmHg - 30 mmHg (2.7 kPa - 4.0 kPa). This is because individuals tend to be more relaxed at home than at the hospital.
- In addition, when the device is placed at a position over the heart, the blood pressure value tends to be much lower than it actually is. Ensure the device is positioned right at the heart level.

Q2: Why is the blood pressure value obtained at home higher than that obtained at the hospital?

- The anti-hypertensive drug might have lost its efficacy. Kindly adhere to your doctor's instructions.
- The cuff might not be in the correct position. If the cuff is not placed right, no arterial pressure value will be obtained, and the blood pressure value might be much higher than it is. Therefore, properly position the cuff.
- The cuff is not tight enough. If the cuff is loose, the compression force might fail to transmit to the artery, causing the blood pressure value to be much higher than it is. Therefore, re-adjust and tighten the cuff further.
- The patient is not sitting correctly during the measurement. Slouching, tilting, bending, and sitting cross-legged are not encouraged while taking blood pressure measurements due to increased abdominal pressure or the arm position being below the heart. Kindly take readings in the correct posture.

Q3: When can I obtain better measurements?

- Measurements are best taken in the mornings right after you urinate or when your mind and body are stable. We recommend taking readings at the same time of the day, every time.

Q4. Why the blood pressure value measured each time is different?

1) When systole each time, the blood pressure will change to some extent. For example, a person with the pulse of 70 beats per minute will have 100,800 blood pressure changes every day. Because the blood pressure is constantly changing, it is difficult to obtain the correct blood pressure value by measurement only once. Please make measurement for 2-3 times. The first measurement will generally be higher due to nervousness or inadequate preparation, and then when the second measurement, the nervous emotion will be slightly alleviated, so generally, the second measurement will be 5mmHg-10mmHg (0.7kPa-1.3kPa) lower than the first time. This will be more obvious for those with higher blood pressure.

--When continuous measurement, please note that: There might be extravasated blood because the arm is compressed, resulting that the fingertip blood does not flow smoothly, if you continue the measurement in case of extravasated blood, you cannot obtain the correct measured value. Loosen the arm band, raise your hand over the head and grasp and stretch your left and right palms for 15 times repeatedly. Then the extravasated blood can be dissolved and you can continue the blood pressure measurement

2) Cuff position and twining method. The measured value varies with the cuff size.

Particularly, if the cuff is twined round the elbow, you cannot obtain the correct measured value.


--Please use the correct cuff twining method for Measurement: The arm circumference range of the enclosed cuff is 22-42 cm (center of the upper arm). If the model is inconsistent, please purchase separately.

13. Abnormal Phenomena and Handling

* When the measurement is abnormal the following symbols will appear. Please use the correct method for measurement.

Errors	Cause/Solution
Er U	The inflation can not reach 30 mmHg in 12 seconds.
Er H	The inflation reaches 295mmHg
Er 1	The pulse rate is not detected correctly.
Er 2	Too much disturbance (Move, talk, or magnetic disturbance during a measurement)
Er 3	The measurement result is abnormal.
Er 23	SYS value is lower than 57mmHg.
Er 24	SYS value is higher than 255mmHg.
Er 25	DIA value is lower than 25mmHg.
Er 26	DIA value is higher than 195mmHg.

* Troubleshooting

Anomaly	Possible Faulty	Solution
Failure to power on	Whether the power is insufficient	Replace the batteries or insert the Type-C charging cable for power supply
	Whether the positive and negative poles of the battery are installed reversely	Install the batteries correctly
No pressurizing	Whether the air tube plug is inserted tightly	Insert the air tube plug firmly into the jack
	Whether the air tube is broken or leaked	Please contact the dealer to replace with a new cuff
Unable to measure due to the display error	Whether the arm is moved when pressurization	Keep your arm and body still
	Whether you talk during the measurement	Keep quiet while measuring the blood pressure
Air leakage of the cuff	Whether the cuff is twined too loose	Please tighten the cuff
	The airbag of the cuff is ripped	Please contact the dealer to replace with a new cuff
	If the blood pressure still cannot be measured after trying the above-stated solutions, please contact the dealer. Do NOT attempt to disassemble the device by yourself.	

14. Cleaning and Disinfection

(1) Cleaning

The device can be cleaned with a soft, clean cloth dampened with a small amount of neutral detergent or water.

It is suggested to clean the monitor before and after each use. Complete the cleaning in 3min each time. The number of repeated cleaning each time shall not exceed 3 times.



Do not use any corrosive cleaning agent. When cleaning, be careful not to immerse any part of the monitor to avoid liquid flow into the instrument.

(2) Disinfection

Recommended Disinfecting Agent

70% Isopropanol solution

Steps:

1) Carefully wipe the device with a soft, clean cloth dampened with a small amount of the above disinfectant, and dry immediately with a soft, clean, dry cloth.

2) The body of the device can also be cleaned with a soft, clean cloth dampened with a small amount of 75% medical alcohol for disinfection.



Do not disinfect through methods like high-temperature steam or ultraviolet radiation. These might damage the device and reduce its service life.

It is suggested to disinfect the monitor before and after use each time. Each time of disinfection shall be completed within 1min. The number of repeated disinfection each time shall not exceed 2 times.

(3) Disposal

Dispose of the monitor, other components and optional accessories according to applicable local regulations. Unlawful disposal may cause environmental pollution.

Notes

- Do not bend or crease the air tube excessively.
- Do not store the monitor or its components:
 - if the monitor or its parts is wet.
 - in locations with extreme temperatures, humidity, direct sunlight, dust, or corrosive gases.
 - in areas with a high risk of vibrations or shocks.

15. Upkeep and Maintenance



Water or neutral detergent



- Always keep the surface of monitor clean and tidy, helpful to prolong the service life of Blood Pressure Monitor.
- If the host is dirty, please wipe with a dry soft cloth. If the dirt cannot be eliminated easily, wipe with a soft cloth stained with water or neutral detergent, and then dry with a dry cloth.
- We suggest to calibrate the monitor once a year at least. Please contact manufacturer or agent if you need.

Warning: Do not allow water or other liquids to flow into the device. The arm pressure monitor should not no longer be reused when liquid enter and damage the device and cuff.

16. Specifications

Product name	Arm Blood Pressure Monitor		
Model	ARM-30E+		
Display	LCD display		
Measuring Method	Oscillometric measurement		
Measuring Part	Upper arm		
Measuring range	Blood pressure value	SYS: 57~255 mmHg; DIA: 25~195 mmHg	
	Pulse rate	40~199 bpm	
Accuracy of the cuff pressure	±3 mmHg(±0.4kPa)		
Accuracy of the pulse rate	±5 %		
Low Battery	4.2V±0.1V: low battery; <4.0V±0.1V: item will be turned off		
Auto power-off	1 minute without operation		
Power Source	4xAAA d.c. 6V or d.c. 5V,1A type C cable		
Applied part	Type BF		
Operation mode	Continuous operation		
IP classification	IP21		
Weight	About 220g (without batteries)		
Dimensions	118mm(length)*98mm(width)*62.5mm (height)		
Screen size	44.5mm (l) x 58.5mm (w) 2.9 inches		
Cuff size	22~42 cm (8.6~16.5 inches)		
Monitor Service life	5 years		
Cuff Service life	10000 times		
Protection against electric shock	Internally powered ME equipment (When using only batteries) Class II ME equipment (if equipped with AC adapter)		
Operating environment	Temperature condition	5°C~40°C	If stored or used beyond the designated temperature and humidity range, it will not be used properly
	Humidity condition	15%~95%RH	
	Atmospheric condition	70kPa~106kPa	
Transportation and Storage Environment	<p>Avoid strong impact, direct impact, exposure or rain during transportation.</p> <p>Store your monitor and other components in a clean, safe location.</p> <p>Remove the arm cuff from the monitor.</p> <p>Gently fold the air tube into the arm cuff.</p> <p>The packaged Blood Pressure Monitor shall be stored indoors at the temperature of -20°C~55°C and the relative humidity of 10%~93%,atmospheric Condition:70kPa~106kPa. without corrosive gas and with good ventilation.</p>		

The product was clinically investigated according to the requirements of ISO 81060-2.

Note: The specified power supply should meet the following condition:

Output voltage: DC 5V,
Output current:1000mA,
Comply with IEC 60601-1,

Class II

Provide at least two MOPP insulation between ac input and dc output, Comply with US and Canadian deviation requirements.

Essential Performance

1.Measurement Range (Blood Pressure):

SYS: 57-255mmHg

DIA: 25-195 mmHg

Pulse rate: 40-199 bpm

2.Accuracy of the cuff pressure :

±3 mmHg (±0.4 Kpa)

Accuracy of the pulse rate:±5%

17. Appendix 1 EMC Information

Guidance and manufacturer's declaration - Electromagnetic emission		
The Arm Blood Pressure Monitor is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Arm Blood Pressure Monitor should assure that it is used in such an environment.		
Emissions	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The Arm Blood Pressure Monitor uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The Arm Blood Pressure Monitor is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC61000-3-2	N.A.	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC61000-3-3	N.A.	

Guidance and manufacturer's declaration - Electromagnetic immunity		
The Arm Blood Pressure Monitor is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the arm Blood Pressure Monitor should assure that it is used in such an environment.		
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	±1 kV signal input/output 100 kHz repetition frequency	±1 kV signal input/output 100 kHz repetition frequency

Surge IEC 61000-4-5	Not applicable	Not applicable
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	Not applicable	Not applicable
Power frequency Magnetic field IEC 61000-4-8	30A/m, 50/60Hz	30A/m, 50/60Hz
Conducted RF IEC61000-4-6	3V signal input / output; 0,15MHz -80MHz 6 V in ISM and amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz 80% AM at 2Hz	3V signal input/output; 0,15MHz-80MHz 6 V in ISM and amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz 80% AM at 2Hz
Radiated RF IEC61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM at 2 Hz	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM at 2 Hz
NOTE: UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level		

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic Immunity

The Arm Blood Pressure Monitor is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Arm Blood Pressure Monitor should assure that it is used in such an environment .

Radiated RF0-4-3 (Test specifications for ENCLOSURE-PORT IMMUNITY to RF wireless communications equipment)	Test Frequency (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Max. Power (W)	Distance (m)	IEC 60601 -1-2 Test Level (V/m)	Compliance level (V/m)
	385	380-390	TETRA 400	Pulse modulation 18 Hz	1.8	0.3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0.3	28	28
	710	704-787	LTE Band 13, 17	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	745							
	780							
	810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, DEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation 18 Hz	2	0.3	28	28
870								
930								
	1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28	28
	1845							
	1970							

	2450	2400–2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28	28
	5240	5100–5800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	5500							
	5785							

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic Immunity

Radiated RF IEC61000-4-39 (Test specifications for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to proximity magnetic fields)	Test Frequency	Modulation	IEC 60601-1-2 Test Level (A/m)	Compliance level (A/m)
	30 kHz	CW	8	8
	134.2 kHz	Pulse modulation 2.1 kHz	65	65
	13.56 MHz	Pulse modulation 50 kHz	7.5	7.5

Warning:

- Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.
- Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation."
- Don't near active HF surgical equipment and the RF shielded room of an ME system for magnetic resonance imaging, where the intensity of EM disturbances is high.
- Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the equipment, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

Notice:

If users or patients have occurred any serious incident that relation to the device, please report to manufacturer and the competent authority of the Member State in which you are established.

Vielen Dank für den Kauf dieses elektronischen Arm-Blutdruckmessgeräts. Das Messgerät kann für zwei Benutzer verwendet werden und es speichert die Messergebnisse. Es verwendet die oszillometrische Methode zur Blutdruckmessung. Das bedeutet, dass dieses Messgerät Ihre Blutbewegung durch Ihre Arteria brachialis erkennt und die Bewegungen in eine digitale Anzeige umwandelt.

Dieses Messgerät entspricht den Anforderungen der ISO 81060-2.

1. Auspacken und Inspektion










Bitte öffnen Sie vor der Verwendung die Verpackung sorgfältig und überprüfen Sie, ob alle Teile gemäß der folgenden Packliste vorhanden sind und ob die Teile während des Transports beschädigt wurden. Installieren und bedienen Sie das Gerät dann strikt gemäß der Anleitung.








2. Packliste

Nr.	Name	Menge
1	Arm-Blutdruckmessgerät	1
2	Manschette 22–42 cm (8,6–16,5 Zoll)	1
3	Benutzerhandbuch	1
4	AAA-Batterien	4

3. Sicherheitsvorkehrungen

Die im Handbuch gezeigten Warnhinweise und Abbildungen sollen Ihnen ermöglichen, das Produkt sicher und korrekt zu verwenden, um so Verletzungen an Ihnen und anderen zu vermeiden. Die spezifischen Bedeutungen sind wie folgt dargestellt:

	Vorsicht
	TYP BF ANGEWANDTER TEIL
	Symbol für die Kennzeichnung von Elektro- und Elektronikgeräten gemäß Richtlinie 2012/19/EU.
	Anleitung beachten
	Trocken halten
	Niederspannungshinwei
	Vom Sonnenlicht fernhalten
	Vertikal nach oben
IP21	2 Geschützt gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser von 12,5 mm und größer; 1 Schutz gegen vertikal fallende Wassertropfen
RoHS	RoHS-Kennzeichnung
	CE-Kennzeichnung und benannte Stelle Nr.
	Hersteller

	Herstellungsdatum
	Seriennummer
	Chargencode
	Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft
	Medizinprodukt
	Bezeichnet die Einheit, die das Medizinprodukt in das lokale Gebiet importiert
	Eindeutige Gerätekennung

4. Produktzusammensetzung

Dieses Produkt besteht aus dem Hauptkörper und der Manschette.

5. Bestimmungsgemäße Verwendung / Gebrauchsanweisung

Das Arm-Blutdruckmessgerät ist dazu bestimmt, den systolischen und diastolischen Druck sowie die Pulsfrequenz von Erwachsenen mittels nicht-invasiver oszillometrischer Technik in medizinischen Einrichtungen oder zu Hause zu messen.

Vorgesehene Benutzer

1. Laien oder klinisches Fachpersonal.
2. Kann das Benutzerhandbuch lesen und verstehen.

Kann das Benutzerhandbuch lesen und verstehen.

Patienten können ihren systolischen Druck, diastolischen Druck und ihre Pulsfrequenz jederzeit zu Hause überwachen, wodurch sich die Anzahl der Krankenhausbesuche deutlich reduziert, das Reise-Risiko verringert und die Lebensqualität der Patienten verbessert wird.

6. Kontraindikation

Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn der Zustand des Patienten die folgenden Kontraindikationen erfüllt, um ungenaue Messungen oder Verletzungen zu vermeiden.

1. Das Gerät ist nicht für die Verwendung bei Patienten mit implantierten elektrischen Geräten wie Herzschrittmachern und Defibrillatoren geeignet.

2. Vermeiden Sie die Messung am Arm auf der Seite einer Mastektomie oder Lymphknotenentfernung.

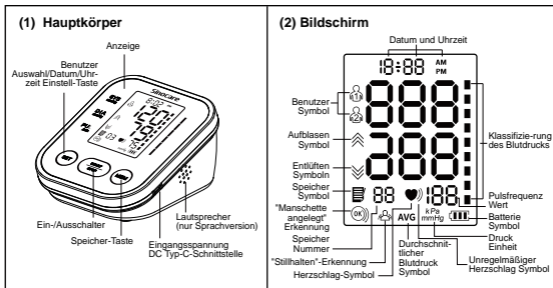
Das Gerät misst den Blutdruck mit einer Druckmanschette. Wenn das Messglied an Verletzungen (z. B. offene Wunden) leidet oder unter Bedingungen oder Behandlungen (z. B. intravenöse Infusionen) steht, die es für den Oberflächenkontakt oder die Druckbeaufschlagung ungeeignet machen, verwenden Sie das Gerät nicht, um eine Verschlimmerung der Verletzungen oder Zustände zu vermeiden.

3. Vermeiden Sie Messungen bei Patienten mit Zuständen, Krankheiten und Anfälligkeiten für Umweltbedingungen, die zu unkontrollierbaren Bewegungen (z. B. Zittern oder Schütteln) und Unfähigkeit zur klaren Kommunikation führen (z. B. Kinder und bewusstlose Patienten).

4. Das Gerät verwendet die oszillometrische Methode zur Bestimmung des Blutdrucks. Der Arm, der gemessen wird, sollte eine normale Durchblutung haben.

Das Gerät ist nicht für die Verwendung an einem Gliedmaß mit eingeschränkter oder beeinträchtigter Blutzirkulation bestimmt. Wenn Sie an Durchblutungs- oder Blutkrankheiten leiden, konsultieren Sie vor der Verwendung des Geräts Ihren Arzt.

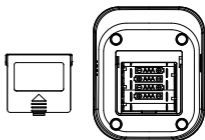
7. Produktteile



8. Vorbereitung

(1) Batterien einlegen
 (1) Öffnen Sie den Batteriefachdeckel wie in der Abbildung gezeigt.

(2) Legen Sie 4 AAA-Batterien in das Batteriefach ein und achten Sie auf die Elektrodenanzeige der Batterien. Installieren Sie die Batterien wie in der Abbildung gleich unter diesem Satz gezeigt.



(2) Batteriewechsel

Warnung: Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit (über 3 Monate) nicht verwenden möchten.

(3) Typ-C-Anschluss für die Stromversorgung (Das Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten)

Die Stromversorgung des Produkts kann durch Anschließen an ein externes Netzteil mit 5 V Gleichstrom, 1 A über eine Typ-C-Schnittstelle erfolgen.

HINWEIS:

• Die Adapterzugriffsfunktion ist für den vorübergehenden Gebrauch geeignet, wenn Sie keine geeigneten AAA-Batterien zur Hand haben.

Der Adapter sollte die Anforderungen der Norm IEC 60601-1 erfüllen und die Spezifikationen müssen die Anforderungen erfüllen: Eingang: AC 100~240V 50/60 Hz, Ausgang: DC 5V 1.0A. Andere AC-Adapter können in der Ausgangsspannung und Polarität variieren und ein Risiko für Ihr Leben und eine Beschädigung des Geräts darstellen.

9. Funktionseinstellung

(1) Benutzermodus

Im Standby-Modus drücken Sie die Taste "SET", um die Benutzerauswahlschnittstelle aufzurufen. Drücken Sie dann erneut die Taste "SET", um die Benutzergruppen zu wechseln und auszuwählen.



(2) Datums- und Uhrzeiteinstellung

Im Standby-Modus drücken Sie die Taste "SET" für etwa 3 Sekunden, um die Datums-Einstellung aufzurufen, und "Jahr" blinkt. Drücken Sie die Taste "MEM", um das gewünschte Jahr einzustellen, und drücken Sie dann die Taste "SET", um die Auswahl zu bestätigen. Wenn das "Jahr" eingestellt ist, wird automatisch die Monateinstellung aufgerufen. Zu diesem Zeitpunkt blinkt das Symbol "Monat". Sie können mit der Taste "SET" zum gewünschten Wert wechseln. Führen Sie die gleichen Schritte durch, um "Datum", "Stunde" und "Minute" einzustellen.



(3) Einheitendisplay-Einstellung

Im Standby-Modus halten Sie die Taste "MEM" etwa 5 Sekunden lang gedrückt, um die Einheitenwahl aufzurufen, und drücken Sie "MEM" um zwischen mmHg/kPa umzuschalten. Drücken Sie "SET", um die Auswahl zu bestätigen; Die Standardeinheit ist mmHg.



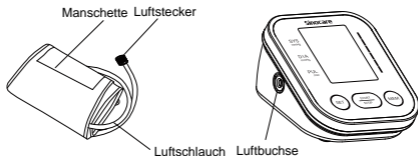
10. So nehmen Sie korrekte Messungen vor

(1) Vorbereitung vor der Messung

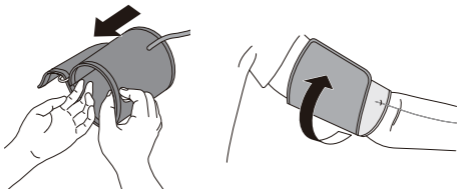
- Ziehen Sie die Kleidung am Arm aus.
- Messen Sie immer am gleichen Arm (in der Regel am linken Arm).
- Bleiben Sie während der Messung ruhig und still.
- Entspannen Sie sich so weit wie möglich und sprechen Sie während der Messung NICHT.
- Messen Sie Ihren Blutdruck jeden Tag etwa zur gleichen Zeit.
- Messen Sie nicht direkt nach körperlicher Betätigung oder einem Bad. Ruhen Sie sich 20 bis 30 Minuten aus, bevor Sie die Messung durchführen.
- Messwerte unter den unten aufgeführten Bedingungen können die Ergebnisse beeinflussen: Innerhalb einer Stunde nach dem Abendessen, nach dem Genuss von Wein, Kaffee, Tee, Sport; Sprechen, Nervosität, unruhige Stimmung, Vorwärtsbeugen, Bewegung, starke Temperaturänderungen der Raumtemperatur während der Messung; in einem fahrenden Fahrzeug, wiederholte und kontinuierliche Messung.

(2) Anlegen der Armmanschette

1) Verbinden Sie die Armmanschette mit Ihrem Monitor, indem Sie den Luftstecker sicher in die Luftbuchse stecken.

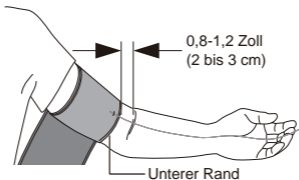


2) Legen Sie Ihre Hand durch die Manschetten-Schleufe. Ziehen Sie die Manschette, bis sie Ihren linken Oberarm erreicht.



Hinweis•

Der untere Rand der Armmanschette sollte 0,8-1,2 Zoll (2 bis 3 cm) über dem inneren Ellbogen liegen. Der Luftschlauch befindet sich an der Innenseite Ihres Arms und ist mit Ihrem Mittelfinger ausgerichtet.



•Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch an der Innenseite Ihres Arms liegt und die Manschette fest um Ihren Arm gewickelt ist, damit sie sich nicht bewegen kann.

Hinweis: Wiederholte Messungen führen zu einer Blutstauung im Arm, was das Messergebnis beeinflusst.

Achten Sie darauf, dass Ihr Arm nicht auf dem Luftschlauch liegt.

Wie vermeide ich Blutstauung und Sorge dafür, dass die wiederholte Messung korrekt ist? Sie können die linke Hand heben und mehrmals die Faust ballen oder die Manschette abnehmen und mindestens 2-3 Minuten ruhen, bevor Sie die Messung durchführen.

(3) Richtig sitzen

Um eine Messung durchzuführen, müssen Sie entspannt und bequem in einem Raum mit einer angenehmen Temperatur sitzen.

Legen Sie Ihren Arm auf den Tisch

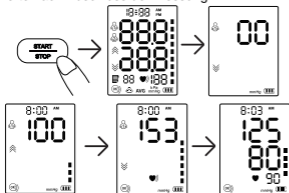
- Setzen Sie sich auf einen bequemen Stuhl mit Rückenlehne und Armstütze.
- Halten Sie Ihre Füße flach auf dem Boden und Ihre Beine nicht übereinander.
- Die Armmanschette sollte auf Ihrem Arm auf Höhe Ihres Herzens angelegt werden, wobei der Arm bequem auf einem Tisch ruht.

Warnung: Verbiegen Sie den Verbindungsschlauch nicht, da der daraus resultierende kontinuierliche Manschettendruck die Durchblutung beeinträchtigen und dem Patienten Schaden zufügen kann.

(4) Messung durchführen

1) Befestigen Sie die Armmanschette gemäß den Anweisungen unter "WIE MAN DIE ARMMANSCHETTE ANLEGT". Starten Sie die Messung, nachdem Sie die Manschette korrekt angelegt haben.

2) Drücken Sie die Taste "START/STOP". Nachdem alle Symbole eingeschaltet sind, beginnt das Gerät mit dem Aufpumpen zur Messung und zeigt "00" an. Überprüfen Sie die gemessenen Werte nach Abschluss der Messung.



Hinweis: Wenn Sie sich während der Messung unwohl fühlen, drücken Sie sofort die Taste "START/STOP", um die Messung zu stoppen. Wenn der Luftdruck auf einen bestimmten Wert gefallen ist, sinkt der Wert auf dem Display mit einer bestimmten Geschwindigkeit langsam ab und das Herzschlagsymbol blinkt.

Nach Abschluss der Messung werden der systolische Druck, der diastolische Druck und die Pulsfrequenz auf dem Bildschirm angezeigt.

Hinweis: Konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn unerwartete Messwerte erhalten werden.

(5) Speicherfunktion

1) Jeder gemessene Wert wird automatisch unter der entsprechenden Benutzergruppe gespeichert. Dieses Gerät kann bis zu 99 Messwertsätze für jeden Benutzer speichern. Sobald das Speicherprotokoll voll ist, werden alte Werte mit neuen aktualisiert.

Im ausgeschalteten Zustand drücken Sie einmal die Taste "MEM" und das Gerät zeigt den Durchschnittswert der Blutdruckmessungen der letzten 2 oder 3 Mal an. Drücken Sie die Taste "MEM" erneut, und der zuletzt gemessene Wert wird angezeigt. Drücken Sie die Taste "MEM" erneut, und die restlichen Messwerte werden nacheinander angezeigt.

(6) Speicher löschen

Im ausgeschalteten Zustand drücken Sie die Taste "SET", um die Benutzergruppe auszuwählen, deren Messwerte gelöscht werden sollen. Drücken Sie die Taste "START/STOP", um das Gerät auszuschalten, und drücken Sie die Taste "MEM" einmal, um den Bildschirm zu aktivieren. Drücken Sie dann die Taste "MEM" etwa 3 Sekunden lang, um die Erinnerungen des ausgewählten Benutzers zu löschen, und das Symbol "MEM" erscheint auf dem Bildschirm.

(7) "Manschetten-Tragen"-Erkennung

Das "MEM" Symbol wird immer auf dem Bildschirm angezeigt, wenn die Manschette korrekt angelegt ist. Wenn die Manschette zu locker ist, blinkt das "MEM" Symbol ständig, um Sie daran zu erinnern. Wenn das "MEM" Symbol blinkt, drücken Sie bitte die Taste "START/STOP", um die Messung zu stoppen.

(8) "Ruhig bleiben"-Anzeige

Das "MEM" Symbol blinkt, wenn Sie sich während der Messung bewegen oder Ihren Arm schütteln, was zu falschen Messergebnissen führen kann. Bitte passen Sie Ihre Körperhaltung an und messen Sie erneut.

(9) Gerät ausschalten

Drücken Sie die Taste "START/STOP", um das Arm-Blutdruckmessgerät auszuschalten. Das Gerät schaltet sich nach 1 Minute automatisch aus.

11. Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Warnungen

- Keine Wartung oder Reparatur während des Gebrauchs.
 - Zu häufige Messungen können aufgrund von Blutflussstörungen zu Verletzungen des PATIENTEN führen.
 - Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie dieses Gerät an einem Arm verwenden, an dem ein intravenöser Zugang oder eine Therapie oder ein arteriovenöser (A-V-)Shunt vorhanden ist, da dies zu einer vorübergehenden Beeinträchtigung des Blutflusses führen kann, was zu Verletzungen führen kann.
 - Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie dieses Gerät verwenden, wenn Sie eine Mastektomie oder Lymphknotenentfernung hatten.
 - Verwenden Sie das Überwachungsgerät NICHT gleichzeitig an derselben Gliedmaße. Bitte überprüfen Sie, ob der Betrieb des Armblutdruckmessgeräts zu einer längeren Beeinträchtigung der Blutkreislaufs des Patienten führt, indem Sie die betroffene Gliedmaße beobachten.
- Bitte verwenden Sie die vom Hersteller bereitgestellten Komponenten (z. B. Manschette). Andernfalls wird die Messgenauigkeit beeinträchtigt.
- An diesem Gerät dürfen keine Änderungen vorgenommen werden.
 - Um Strangulation zu vermeiden, halten Sie das Luftröhrchen und das Typ-C-Ladekabel von Säuglingen, Kleinkindern und Kindern fern.
 - Lassen Sie die Kleinteile nicht in Reichweite von Kindern. Kinder können sie verschlucken. Wenn ein Kind sie versehentlich verschluckt, die Batteriefachdeckel, wenden Sie sich bitte sofort an einen Arzt.
 - Die Manschette erfüllt die Anforderungen der ISO 10993-5, ISO 10993-10, ISO 10993-23. Aber nur wenige empfindliche Menschen können Allergien haben.
 - Verwenden Sie dieses Gerät NICHT an einem verletzten Arm oder einem Arm, der sich in medizinischer Behandlung befindet.

Vorsichtsmaßnahmen

- Führen Sie Messungen nicht häufiger als nötig durch. Aufgrund der Beeinträchtigung des Blutflusses können Blutergüsse auftreten.
- Die Wartung sollte vom Hersteller wie vorgeschlagen durchgeführt werden.
- Wenn die Umgebungstemperatur unter 5 °C liegt, bringen Sie das Gerät mindestens 1 Stunde lang an einen Ort, an dem die Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 40 °C liegt; Wenn die Umgebungstemperatur über 40 °C liegt, bringen Sie das Gerät mindestens 2 Stunden lang an einen Ort, an dem die Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 40 °C liegt.
- Verwenden Sie dieses Gerät NICHT für Säuglinge, Kleinkinder, Kinder oder Personen, die sich nicht ausdrücken können.
- Nehmen Sie KEINE Medikamente basierend auf Messwerten des Geräts ein. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, um spezifische Informationen zu Ihrem Blutdruck zu erhalten. Der Patient sollte keine Selbstdiagnose stellen oder sich selbst aufgrund der Messergebnisse behandeln. Bitte befolgen Sie die Anweisungen Ihres Arztes oder Gesundheitsdienstleisters.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT, während Sie eine intravenöse Infusion oder Bluttransfusion erhalten.
- Verwenden Sie dieses Gerät NICHT in Bereichen, in denen sich chirurgische Hochfrequenzgeräte (HF), Magnetresonanztomographen (MRT) oder Computertomographen (CT) befinden. Dies kann zu einem falschen Betrieb des Monitors und/oder zu einer ungenauen Messung führen.
- Stellen Sie sicher, dass die Manschette nicht an einem Arm angelegt wird, an dem die Arterien oder Venen einer medizinischen Behandlung unterliegen, z. B. Stellen Sie sicher, dass die Manschette nicht an einem Arm angelegt wird, an dem die Arterien oder Venen einer medizinischen Behandlung unterliegen, z. B. intravenösem Zugang oder intravenöser Therapie, oder einem arteriovenösen (AV)-Shunt.
- Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie dieses Gerät verwenden, wenn Sie häufige Arrhythmien wie Vorhofflimmern oder ventrikuläre Extrasystolen oder Vorhofflimmern, Arteriosklerose, schlechte Perfusion, Diabetes, Schwangerschaft, Präeklampsie oder

Nierenerkrankungen haben.

- Beenden Sie die Verwendung dieses Monitors und konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn Sie Hautreizungen oder Beschwerden verspüren.
- Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie diesen Monitor verwenden, wenn Sie schwere Durchblutungsstörungen oder Blutkrankheiten haben, da die Manschetteninflation zu Blutergüssen führen kann.
- Verwenden Sie diesen Monitor NICHT für andere Zwecke als zur Messung des Blutdrucks und der Pulsfrequenz.
- Zerlegen oder reparieren Sie diesen Monitor oder andere Komponenten NICHT. Dies kann zu einer ungenauen Messung führen.
- Zerlegen oder reparieren Sie diesen Monitor oder andere Komponenten NICHT. Dies kann zu einer ungenauen Messung führen.
- Verwenden Sie dieses Gerät NICHT in einem fahrenden Fahrzeug, z. B. in einem Auto.
- Lassen Sie das Gerät NICHT fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen oder Vibrationen aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht und lagern Sie es nicht außerhalb der vom Hersteller angegebenen Bedingungen (extrem hohe oder niedrige Temperaturen und Luftfeuchtigkeit), da dies die Leistung beeinträchtigen oder zu ungenauen Messungen führen kann.
- Wenn sich die Leistung ändert (z. B.: ungenaue Messung oder abnormale Anzeige), stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich rechtzeitig an den Kundendienst.

12. Häufige Fragen und Antworten zum Blutdruck

Q1: Warum ist der zu Hause ermittelte Blutdruckwert niedriger als der im Krankenhaus ermittelte?

- Die Blutdruckdifferenz zwischen Messungen zu Hause und im Krankenhaus beträgt etwa 20 mmHg - 30 mmHg (2,7 kPa - 4,0 kPa). Dies liegt daran, dass sich Personen zu Hause tendenziell entspannter fühlen als im Krankenhaus.
- Wenn das Gerät außerdem an einer Position über dem Herzen platziert wird, ist der Blutdruckwert tendenziell viel niedriger als er tatsächlich ist. Stellen Sie sicher, dass das Gerät genau auf Herzhöhe positioniert ist.

Q2: Warum ist der zu Hause gemessene Blutdruckwert höher als der im Krankenhaus gemessene?

- Das blutdrucksenkende Medikament hat möglicherweise seine Wirksamkeit verloren. Bitte befolgen Sie die Anweisungen Ihres Arztes.
- Die Manschette befindet sich möglicherweise nicht in der richtigen Position. Wenn die Manschette nicht richtig angelegt ist, wird kein arterieller Druckwert ermittelt und der Blutdruckwert kann viel höher sein als er ist. Positionieren Sie die Manschette daher richtig.
- Die Manschette ist nicht fest genug. Wenn die Manschette locker sitzt, kann die Kompressionskraft möglicherweise nicht auf die Arterie übertragen werden, wodurch der Blutdruckwert viel höher ist als er eigentlich ist. Stellen Sie die Manschette daher neu ein und ziehen Sie sie weiter an.
- Der Patient sitzt während der Messung nicht richtig. Zusammensacken, Kippen, Beugen und im Schneidersitz sitzen werden während der Blutdruckmessung nicht empfohlen aufgrund des erhöhten Bauchdrucks oder der Armposition unterhalb des Herzens. Bitte nehmen Sie die Messwerte in der richtigen Haltung ein.

Q3: Wann kann ich bessere Messwerte erhalten?

- Messungen werden am besten morgens direkt nach dem Wasserlassen oder wenn Geist und Körper stabil sind, durchgeführt. Wir empfehlen, die Messwerte jeden Tag zur gleichen Zeit zu nehmen.

Q4: Warum ist der jeweils gemessene Blutdruckwert unterschiedlich?

1) Bei jeder Systole ändert sich der Blutdruck bis zu einem gewissen Grad. Beispielsweise hat eine Person mit einem Puls von 70 Schlägen pro Minute 100,800 Blutdruckänderungen pro Tag. Da der Blutdruck ständig schwankt, ist es schwierig, den richtigen Blutdruckwert durch nur eine Messung zu erhalten. Bitte messen Sie 2-3 Mal. Die erste Messung ist in der Regel aufgrund von Nervosität oder unzureichender Vorbereitung höher, und dann bei der zweiten Messung wird die nervöse Emotion etwas gelindert, daher ist die zweite

Messung in der Regel 5 mmHg-10 mmHg (0,7 kPa-1,3 kPa) niedriger als beim ersten Mal. Dies wird bei Personen mit höherem Blutdruck deutlicher sein.

--Bei kontinuierlicher Messung beachten Sie bitte Folgendes: Es kann zu Blutaustritt kommen, da der Arm komprimiert wird, was dazu führt, dass das Blut an der Fingerspitze nicht reibungslos fließt. Wenn Sie die Messung bei Blutaustritt fortsetzen, können Sie keinen korrekten Messwert erhalten. Lösen Sie das Armband, heben Sie Ihre Hand über den Kopf und greifen Sie und strecken Sie Ihre linke und rechte Handfläche 15 Mal wiederholt. Dann kann das ausgetretene Blut gelöst werden und Sie können die Blutdruckmessung fortsetzen

2) Manschettenposition und Wickelmethode. Der Messwert variiert mit der Manschettengröße. Insbesondere wenn die Manschette um den Ellbogen gewickelt wird, können Sie keinen korrekten Messwert erhalten.

-- Bitte verwenden Sie die richtige Manschettenwickelmethode für die Messung: Der Armumfang Bereich der beiliegenden Manschette beträgt 22-42 cm (Mitte des Oberarms). Wenn das Modell inkonsistent ist, kaufen Sie es bitte separat.


13. Abnormale Phänomene und Handhabung

* Wenn die Messung abnormal ist, werden die folgenden Symbole angezeigt. Bitte verwenden Sie die richtige Messmethode.

Fehler	Ursache/Lösung
Er U	Die Inflation kann innerhalb von 12 Sekunden nicht 30 mmHg erreichen.
Er H	Die Inflation erreicht 295 mmHg
Er 1	Die Pulsfrequenz wird nicht korrekt erkannt.
Er 2	Zu viel Störung (Bewegung, Sprechen oder magnetische Störung während einer Messung)
Er 3	Das Messergebnis ist abnormal.
Er 23	SYS-Wert ist niedriger als 57 mmHg.
Er 24	SYS-Wert ist höher als 255 mmHg.
Er 25	DIA-Wert ist niedriger als 25 mmHg.
Er 26	DIA-Wert ist höher als 195 mmHg.

* Fehlerbehebung

Anomalie	Möglicher Fehler	Lösung
Fehler beim Einschalten	Ob die Stromversorgung unzu-reichend ist	Tauschen Sie die Batterien aus oder stecken Sie das Typ-C Ladekabel für die Stromversorgung ein
	Ob die Plus- und Minuspole der Batterie umgekehrt eingelegt sind	Setzen Sie die Batterien korrekt ein
Kein Druck	Ob der Luftschlauchstecker fest eingesteckt ist	ISTecken Sie den Luftschlauchs-tecker fest in die Buchse
	Ob der Luftschlauch gebrochen oder undicht ist	Bitte wenden Sie sich an den Händler, um eine neue Manschette zu erhalten
Messung nicht möglich aufgrund eines Displayfehlers	Ob der Arm während des Druckaufbaus bewegt wird	Halten Sie Ihren Arm und Körper ruhig
	Ob Sie während der Messung sprechen	Halten Sie während der Blutdruckmessung Ruhe


Luftaustritt der Manschette	Ob die Manschette zu locker sitzt	Bitte ziehen Sie die Manschette fest
	Der Luftbeutel der Manschette ist gerissen	Bitte wenden Sie sich an den Händler, um eine neue Manschette zu erhalten
 Wenn der Blutdruck nach dem Ausprobieren der oben genannten Lösungen immer noch nicht gemessen werden kann, wenden Sie sich bitte an den Händler. Versuchen Sie NICHT, das Gerät selbst zu zerlegen.		

14. Reinigung und Desinfektion

(1) Reinigung

Das Gerät kann mit einem weichen, sauberen Tuch gereinigt werden, das mit einer kleinen Menge neutralem Reinigungsmittel oder Wasser angefeuchtet wurde.

Es wird empfohlen, das Gerät vor und nach jedem Gebrauch zu reinigen. Die Reinigung sollte jeweils 3 Minuten dauern. Die Reinigung sollte nicht öfter als 3 Mal wiederholt werden. +

 Verwenden Sie keine korrosiven Reinigungsmittel. Achten Sie beim Reinigen darauf, dass kein Teil des Geräts eingetaucht wird, um zu vermeiden, dass Flüssigkeit in das Gerät gelangt.

(2) Desinfektion


Empfohlenes Desinfektionsmittel

70% Isopropanol-Lösung

Schritte:

1) Wischen Sie das Gerät vorsichtig mit einem weichen, sauberen Tuch ab, das mit einer kleinen Menge des oben genannten Desinfektionsmittels angefeuchtet ist, und trocknen Sie es sofort mit einem weichen, sauberen, trockenen Tuch ab.

2) Das Gerät kann auch mit einem weichen, sauberen Tuch gereinigt werden, das mit einer kleinen Menge 75% medizinischem Alkohol angefeuchtet ist, um es zu desinfizieren.

 Desinfizieren Sie nicht mit Methoden wie Hochtemperatursteam oder ultraviolettem Licht. Dies könnte das Gerät beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen.

Es wird empfohlen, das Messgerät vor und nach jedem Gebrauch zu desinfizieren. Jede Desinfektion soll innerhalb von 1 Minute abgeschlossen sein. Die Anzahl der wiederholten Desinfektionen darf jeweils 2 nicht überschreiten.

(3) Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät, andere Komponenten und optionales Zubehör gemäß den geltenden lokalen Vorschriften. Unrechtmäßige Entsorgung kann Umweltverschmutzung verursachen.

Hinweise

- Biegen oder knicken Sie den Luftschlauch nicht übermäßig.
- Lagern Sie das Gerät oder seine Komponenten nicht:
 - wenn das Gerät oder seine Teile nass sind.
 - an Orten mit extremen Temperaturen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung, Staub oder korrosiven Gasen.
 - in Bereichen mit einem hohen Risiko von Vibrationen oder Stößen.

15. Wartung und Pflege



Wasser oder neutrales Reinigungsmittel



- Halten Sie die Oberfläche des Geräts immer sauber und ordentlich, dies trägt dazu bei, die Lebensdauer des Blutdruckmessgeräts zu verlängern.

- Wenn das Gerät verschmutzt ist, wischen Sie es bitte mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Wenn der Schmutz nicht leicht zu entfernen ist, wischen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab, das mit Wasser oder neutralem Reinigungsmittel angefeuchtet ist, und trocknen Sie ihn dann mit einem trockenen Tuch ab.
- Wir empfehlen, das Gerät mindestens einmal jährlich zu kalibrieren. Bitte wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler, wenn Sie dies benötigen.

Warnung: Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Das Arm-druckmessgerät darf nicht mehr verwendet werden, wenn Flüssigkeit eindringt und das Gerät und die Manschette beschädigt.

16. Spezifikationen

Produktname	Arm-Blutdruckmessgerät		
Model	ARM-30E+		
Anzeige	LCD-Anzeige		
Messmethode	Oszillometrische Messung		
Messteil	Oberarm		
Messbereich	Blutdruckwert	SYS: 57~255 mmHg; DIA: 25~195 mmHg	
	Pulsfrequenz	40~199 bpm	
Genauigkeit des Manschettendrucks	±3 mmHg(±0.4kPa)		
Genauigkeit der Pulsfrequenz	±5 %		
Schwacher Akku	1 minute without operation		
Automatische Abschaltung	4.2V±0.1V: schwacher Akku; <4.0V±0.1V: Gerät wird ausgeschaltet		
Stromquelle	4xAAA d.c. 6V oder d.c. 5V,1A Typ C Kabel		
Angeteilter Teil	Typ BF		
Betriebsmodus	Kontinuierlicher Betrieb		
IP-Klassifizierung	IP21		
Gewicht	Ca. 220 g (ohne Batterien)		
Abmessungen	118 mm (Länge) * 98 mm (Breite) * 62,5 mm (Höhe)		
Bildschirmgröße	44.5mm (l) x 58.5mm (w) 2.9 inches 44,5 mm (l) x 58,5 mm (b) 2,9 Zoll		
Manschettengröße	22~42 cm (8,6-16,5 Zoll)		
Überwachungslebensdauer	5 Jahre		
Manschettenlebensdauer	10,000 Mal		
Schutz vor Stromschlag	Intern betriebene ME-Geräte (Bei Verwendung nur von Batterien) Klasse II ME-Geräte (falls mit Netzteil ausgestattet)		
Betriebsumgebung	Temperatur Bedingung	5°C~40°C	Wenn es außerhalb des vor- gegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereichs gelagert oder verwendet wird, kann es nicht ordnungsgemäß verwendet werden.
	Feuchtigkeit Bedingung	15%~95%RH	
	Atmosphärisch Bedingung	70kPa~106kPa	

Transport und Lagerungsumgebung	Vermeiden Sie starke Stöße, direkte Stöße, Exposition oder Regen während des Transports. Bewahren Sie Ihr Messgerät und andere Komponenten an einem sauberen, sicheren Ort auf. Entfernen Sie die Manschette vom Messgerät. Falten Sie das Luftröhrchen vorsichtig in die Manschette. Das verpackte Blutdruckmessgerät soll bei einer Temperatur von -20 °C ~55 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 10%~93%, atmosphärisch Bedingung: 70kPa~106kPa. ohne korrosive Gase und mit guter Belüftung gelagert werden.
---------------------------------	--

Das Produkt wurde klinisch untersucht gemäß den Anforderungen der ISO 81060-2.

Hinweis: Die angegebene Stromversorgung sollte die folgenden Bedingungen erfüllen:

Ausgangsspannung: DC 5V,

Ausgangsstrom: 1000mA,

Entspricht IEC 60601-1,

Klasse II

Bieten Sie mindestens zwei MOPP-Isolierungen zwischen AC-Eingang und DC-Ausgang, entsprechen Sie den US-amerikanischen und kanadischen Abweichungsanforderungen.

Wesentliche Leistung

1. Messbereich (Blutdruck):

SYS: 57-255mmHg

DIA: 25-195 mmHg

Pulsfrequenz: 40-199 bpm

2. Genauigkeit des Manschettendrucks:

±3 mmHg (±0,4 Kpa)

Genauigkeit der Pulsfrequenz: ±5%

17. Anhang 1 EMV-Informationen

Hinweise und Herstellererklärung - Elektromagnetische Emission		
Das Arm-Blutdruckmessgerät ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer des Armblutdruckmessgerätes sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.		
Emissionen	Konformität	Elektromagnetische Umgebung - Hinweise
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Das Arm-Blutdruckmessgerät verwendet HF-Energie nur für seine interne Funktion. Daher sind seine HF-Emissionen sehr gering und es ist unwahrscheinlich, dass sie Störungen verursachen in der Nähe befindlichen elektronischen Geräten.
HF-Emissionen CISPR 11	Klasse B	Das Arm-Blutdruckmessgerät ist für den Einsatz in allen Einrichtungen geeignet einschließlich privater Haushalte und solcher, die direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das Gebäude versorgt, die für private Zwecke genutzt werden.
Harmonische Emissionen IEC61000-3-2	N.A.	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC61000-3-3	N.A.	

Anleitung und Herstellererklärung - Elektromagnetische Verträglichkeit		
Das Arm-Blutdruckmessgerät ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer des Armblutdruckmessgerätes sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.		
Immunitätstest	IEC 60601 Testlevel	Konformitätslevel
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV Kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV Luft	±8 kV Kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV Luft
Elektrische schnelle Transienten/Burst IEC 61000-4-4	±1 kV Signaleingang /Ausgang 100 kHz Wiederholungsfrequenz	±1 kV Signaleingang/Ausgang 100 kHz Wiederholungsfrequenz
Überspannung IEC 61000-4-5	Nicht zutreffend	Nicht zutreffend
Spannungsabfälle, kurze Unterbrechungen und Spannung Schwankungen an der Stromversorgung Eingangsleitungen IEC 61000-4-11	Nicht zutreffend	Nicht zutreffend
Netzfrequenz Magnetfeld IEC 61000-4-8	30A/m, 50/60Hz	30A/m, 50/60Hz
Geleitete HF IEC61000-4-6	3V Signaleingang / Ausgang; 0,15MHz -80MHz 6 V in ISM und Amateurfunk Bändern zwischen 0,15 MHz und 80 MHz 80% AM bei 2Hz	3V Signaleingang/Ausgang; 0,15MHz-80MHz 6 V in ISM und Amateur funk Bändern zwischen 0,15 MHz und 80 MHz 80% AM bei 2Hz
Gestrahlte HF IEC61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM bei 2 Hz	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM bei 2 Hz
HINWEIS: UT ist die Netzspannung vor Anwendung der Prüfstufe		

Anleitung und Herstellererklärung - elektromagnetische Störfestigkeit								
Das Arm-Blutdruckmessgerät ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer des elektromagnetischen sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.								
Gestrahlte HF0-4-3 (Prüfspezifikationen für ENCLOSURE-PORT IMMUNITY zu HF-Funkkommunikationsgeräten)	Prüffrequenz (MHz)	Band (MHz)	Dienst	Modulation	Max. Leistung (W)	Abstand (m)	IEC 60601-1-2 Prüfstufe (V/m)	Compli-Anfangswert Pegel (V/m)
	385	380-390	TETRA 400	Puls modulation 18 Hz	1.8	0.3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ±5 kHz Abweichung 1 kHz Sinus	2	0.3	28	28

	710	704-787	LTE Band 13, 17	Puls modulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	745							
	780							
	810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, DEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Puls modulation 18 Hz	2	0.3	28	28
	870							
	930							
	1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Puls modulation 217 Hz	2	0.3	28	28
	1845							
	1970							
	2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28	28
	5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	5500							
	5785							

Anleitung und Herstellererklärung - elektromagnetische Störfestigkeit

Abgestrahlte HF IEC61000-4-39 (Test Spezifikationen für GEHÄUSE PORT IMMUNITÄT gegen Nähe magnetische Felder)	Test Frequenz	Modulation	IEC 60601-1-2 Testpegel (A/m)	Konformitäts Pegel (A/m)
	30 kHz	CW	8	8
	134.2 kHz	Pulse modulation 2,1 kHz	65	65
	13.56 MHz	Pulse modulation 50 kHz	7.5	7.5

Warnung:

- Die Verwendung dieses Geräts neben oder mit anderen Geräten sollte vermieden werden, da dies zu einer Fehlfunktion führen kann. Wenn ein solcher Betrieb erforderlich ist, sollten dieses Gerät und die anderen Geräte beobachtet werden, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren.
- Die Verwendung von Zubehör, Wandlern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts angegeben oder bereitgestellt werden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer verringerten elektromagnetischen Störfestigkeit dieses Geräts führen und zu einer Fehlfunktion führen.
- Don't near active HF surgical equipment and the RF shielded room of an ME system for magnetic resonance imaging, where the intensity of EM disturbances is high. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von aktiven HF-Chirurgiegeräten und dem RF-geschirmten Raum eines ME -Systems für die Magnetresonanztomographie, wo die Intensität der EM-Störungen hoch ist.
- Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripheriegeräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten nicht näher als 30 cm (12 Zoll) an einem beliebigen Teil des Geräts verwendet werden, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel. Andernfalls kann dies zu einer Verschlechterung der Leistung dieses Geräts führen.

Notice:

If users or patients have occurred any serious incident that relation to the device, please report to manufacturer and the competent authority of the Member State in which you are established.

Merci d'avoir acheté le présent tensiomètre électronique de bras. Le moniteur peut être utilisé pour stocker les résultats de mesure pour deux utilisateurs. Il utilise la méthode oscillométrique de mesure de la pression artérielle. Cela signifie que le présent moniteur détecte le mouvement de votre sang à travers votre artère brachiale et convertit les mouvements en une lecture numérique.

Le présent moniteur est conforme aux exigences de l'ISO 81060-2.

1. Inspection par déballage











Avant l'utilisation, veuillez ouvrir l'emballage avec soin et vérifier si toutes les pièces sont disponibles conformément à la liste d'emballage suivante et si les pièces sont endommagées pendant le transport. Ensuite, installez et utilisez en stricte conformité avec le Manuel.








2. Liste d'emballage

Non.	Désignation	Quantité
1	Tensiomètre de bras	1
2	Brassard 22 à 42cm (8,6 à 16,5 pouces)	1
3	Manuel d'utilisateur	1
4	Batteries AAA	4

3. Précautions de sécurité

Les avertissements et les illustrations présentés dans le Manuel sont destinés à vous permettre d'utiliser le produit en toute sécurité et correctement, afin d'éviter tout dommage à vous-même et aux autres personnes, les significations spécifiques sont indiquées comme suit:

	Prudence
	TYPE BF PARTIE APPLIQUÉE
	Symbole pour le marquage des dispositifs électriques et électroniques conformément à la directive 2012/19/UE.
	Se référer au Manuel d'instructions
	Garder au sec
	Invite de basse tension
	Garder à l'abri de la lumière du soleil
	Verticalement vers le haut
IP21	2 Protection contre les corps étrangers solides de 12,5 mm Φ et plus; 1 Protection contre les gouttes d'eau tombant verticalement
RoHS	Marquage RoHS
	Marquage CE et organisme de notification No.
	Fabricant

	Date de fabrication
	Numéro de série
	Code de lot
	Représentant autorisé dans la Communauté européenne
	Dispositif médical
	Indique l'entité qui importe le dispositif médical dans le pays
	Indique l'entité qui importe le dispositif médical dans le pays

4. Composition du produit

Ce produit est composé du corps principal et du brassard.

5. Utilisation prévue / Instructions d'utilisation

Le tensiomètre de bras est destiné à mesurer la pression systolique et la pression diastolique, ainsi que la fréquence cardiaque d'une personne adulte par la technique oscillométrique non invasive dans les établissements médicaux ou à domicile.

Utilisateurs prévus

1. Personne non professionnelle ou professionnels de santé.
2. Savoir lire et comprendre le Manuel d'utilisateur.

Bénéfice clinique

Les patients peuvent surveiller leur pression systolique, leur pression diastolique ainsi que leur fréquence cardiaque à domicile à tout moment, réduisant ainsi considérablement le nombre de visites à l'hôpital, réduisant le risque de déplacement et améliorant la qualité de vie du patient.

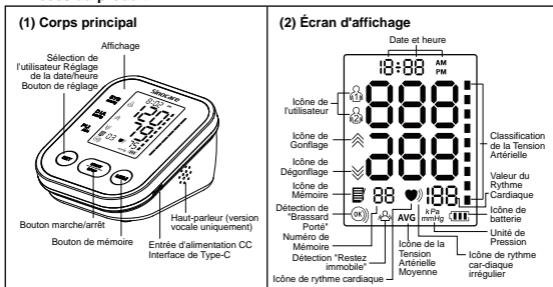
6. Contre-indication

Ne pas utiliser ce dispositif si l'état du patient répond aux contre-indications suivantes, afin d'éviter les mesures inexactes ou les blessures.

1. Le dispositif n'est pas adapté à une utilisation sur les patients porteurs des dispositifs électriques implantés, tels que les stimulateurs cardiaques, et les défibrillateurs.
2. Évitez de prendre les mesures sur le bras du côté d'une mastectomie ou d'un curage ganglionnaire.
3. Le dispositif mesure la pression artérielle à l'aide d'un brassard pressurisé. Si le membre mesuré présente les blessures (par exemple, les plaies ouvertes) ou en cas de conditions ou de traitements (par exemple, perfusion intraveineuse) le rendant impropre au contact de surface ou à la pressurisation, ne pas utiliser le dispositif, afin d'éviter l'aggravation des blessures ou des conditions.
4. Évitez de prendre les mesures chez les patients présentant les conditions, les maladies et sensibles aux conditions environnementales qui conduisent aux mouvements incontrôlables (par exemple, les tremblements ou les frissons) et à l'incapacité de communiquer clairement (par exemple, les enfants et les patients inconscients).
5. Le dispositif utilise la méthode oscillométrique pour déterminer la pression artérielle. Le bras à mesurer doit avoir une perfusion normale.
4. Évitez de prendre les mesures chez les patients présentant les conditions, les maladies et sensibles aux conditions environnementales qui conduisent aux mouvements incontrôlables (par exemple, les tremblements ou les frissons) et à l'incapacité de communiquer clairement (par exemple, les enfants et les patients inconscients).
5. Le dispositif utilise la méthode oscillométrique pour déterminer la pression artérielle. Le bras à mesurer doit avoir une perfusion normale.

Le dispositif n'est pas destiné à être utilisé sur un membre présentant une circulation sanguine restreinte ou altérée. Si vous souffrez de troubles de la perfusion ou du sang, consultez votre médecin avant d'utiliser le dispositif.

7. Pièces du produit



8. Préparation

(1) Installation de la batterie

1) Ouvrez le couvercle du compartiment à piles selon la méthode illustrée sur la figure.

2) Placez 4 piles AAA dans le compartiment à piles, et faites attention à l'indication de l'électrode des piles. Installez les piles comme indiqué sur l'image directement sous cette phrase.

(2) Remplacement de la batterie

Avertissement: Retirez les piles si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le dispositif durant une longue période (plus de 3 mois).

(3) Connexion de Type-C pour l'alimentation électrique (Le câble n'est pas inclus dans la liste de colisage)

L'alimentation du produit peut être fournie en le branchant sur une alimentation externe de 5 V CC, 1 A via une interface de Type-C.

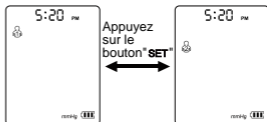
NOTE:

- La fonction d'accès à l'adaptateur est adaptée à l'utilisation temporaire lorsque vous n'avez pas de piles AAA appropriées à portée de main. L'adaptateur doit être conforme aux exigences de la norme CEI 60601-1 et les spécifications doivent répondre aux exigences: entrée: CA 100 à 240V, 50/60Hz, sortie: CC 5V 1,0A. Les autres adaptateurs CA peuvent avoir des tensions de sortie et des polarités différentes et peuvent présenter un risque sur votre vie et endommager le dispositif.

9. Réglage de la fonction

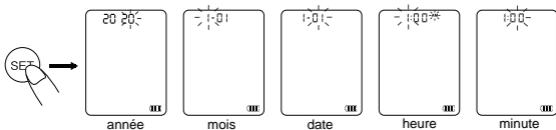
(1) Mode utilisateur

En mode veille, appuyez sur le bouton "SET" pour accéder à l'interface de sélection du groupe d'utilisateurs. Appuyez ensuite à nouveau sur le bouton "SET" pour basculer et sélectionner les groupes d'utilisateurs.



(2) Réglage de la date et de l'heure

En mode veille, appuyez sur le bouton "SET" durant environ 3 secondes pour accéder au réglage de la date, et "année" clignotera. Appuyez sur le bouton "MEM" pour régler l'année souhaitée, appuyez ensuite sur le bouton "SET" pour confirmer la sélection. Lorsque l'année est réglée, le réglage du mois sera automatiquement activé. À ce moment, l'icône "mois" clignotera. Vous pouvez passer à la valeur souhaitée en appuyant sur le bouton "SET". Suivez la même étape afin de régler "date", "heure" et "minute".



(3) Réglage de l'affichage de l'unité

En mode veille, maintenez le bouton "START/STOP" enfoncé durant environ 5 secondes pour accéder à la sélection de l'unité, appuyez ensuite sur "MEM" pour basculer entre mmHg/kPa. Appuyez sur "SET" pour confirmer la sélection; l'unité par défaut est mmHg.



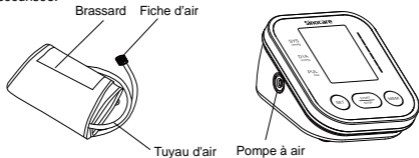
10. Comment prendre les mesures correctes

(1) Préparation avant la mesure

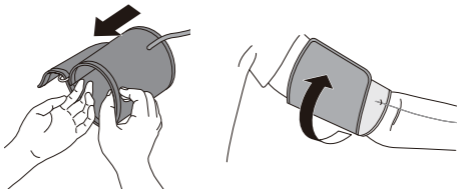
- Enlevez les vêtements du bras.
- Mesurez toujours sur le même bras (généralement le bras gauche).
- Restez immobile et silencieux pendant la mesure.
- Détendez-vous autant que possible et ne pas parler pendant la procédure de mesure.
- Mesurez votre tension artérielle à peu près à la même heure chaque jour.
- Ne pas mesurer juste après un exercice physique ou un bain. Reposez-vous pendant 20 à 30 minutes avant de prendre la mesure.
- Les lectures dans les conditions énumérées ci-dessous peuvent affecter les résultats: Dans l'heure qui suit le dîner, après avoir bu le vin, le café, le thé, fait le sport ; parler, être nerveux, être d'humeur instable, se pencher en avant, bouger, la température ambiante changeant considérablement pendant la mesure ; à l'intérieur d'un véhicule en mouvement, mesure répétée et continue.

(2) Application du brassard

1) Connectez le brassard à votre moniteur en insérant la fiche d'air dans la prise d'air de manière sécurisée.

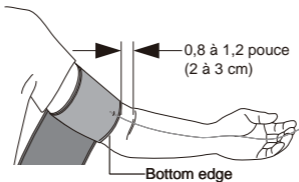


2) Placez votre main dans la boucle du brassard. Tirez le brassard jusqu'à ce qu'il atteigne votre bras gauche supérieur.



Note

• Le bord inférieur du brassard doit être situé à 0,8 à 1,2 pouce (2 à 3 cm) en dessus du pli du coude. Le tuyau d'air est à l'intérieur de votre bras et aligné avec votre majeur.



• Assurez-vous que le tube d'air est positionné à l'intérieur de votre bras et enrroulez le brassard solidement, afin qu'il ne puisse pas bouger autour de votre bras.

Note: Les mesures répétées provoqueront une congestion sanguine dans le bras, ce qui affectera le résultat de la mesure.

Faites attention à ne pas poser votre bras sur le tube d'air.

Comment éviter la congestion sanguine et garantir la précision des mesures répétées?

Vous pouvez lever la main gauche et serrer le poing plusieurs fois, ou retirer le brassard et vous reposer durant au moins 2 à 3 minutes avant de prendre la mesure.

(3) S'asseoir correctement

Vous devez être détendu et confortablement assis dans une pièce à température agréable pour prendre une mesure.

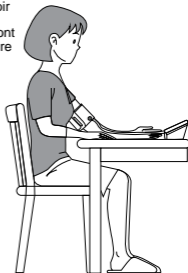
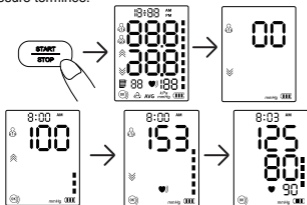
Placez votre bras sur la table.

- Asseyez-vous sur une chaise confortable, le dos et le bras soutenus.
- Gardez les pieds à plat et les jambes non croisées
- Le brassard doit être placé sur votre bras au même niveau que votre cœur, le bras reposant confortablement sur une table.

Avertissement: Ne pas plier le tube de raccordement, parce que la pression continue du brassard qui en résulterait peut provoquer une interférence avec le flux sanguin et des blessures graves pour le patient.

(4) Prendre une mesure

- 1) Fixez le brassard en suivant les instructions de "COMMENT APPLIQUER LE BRASSARD". Démarrez la mesure après avoir porté le brassard correctement.
- 2) Appuyez sur le bouton "START/STOP". Après que toutes les icônes ont été allumées, le moniteur commencera à gonfler pour la mesure et affichera "00". Vérifiez les valeurs mesurées une fois la mesure terminée.



Note: Si vous vous sentez mal à l'aise lors de la mesure, appuyez immédiatement sur le bouton "START/STOP" pour arrêter la mesure. Lorsque la pression d'air est remplie à une certaine valeur, la valeur affichée sur l'écran diminuera lentement à une certaine vitesse et le symbole du rythme cardiaque clignotera.

Une fois la mesure terminée, la pression systolique, la pression diastolique ainsi que les mesures du pouls seront affichées sur l'écran.

Note: Consultez votre médecin si vous obtenez les lectures inattendues.

(5) Fonction de mémoire

1) Chaque valeur mesurée est stockée automatiquement dans le groupe d'utilisateurs approprié. Ce dispositif peut stocker jusqu'à 99 ensembles de mesures pour chaque utilisateur. Une fois le journal de mémoire plein, les anciennes valeurs seront actualisées avec les nouvelles.

En mode hors tension, appuyez une fois sur le bouton "MEM" et le dispositif affichera la valeur moyenne des mesures de la pression artérielle pour 2 ou 3 dernières fois. Appuyez à nouveau sur le bouton "MEM" et la dernière valeur mesurée sera affichée. Appuyez à nouveau sur le bouton "MEM" et les autres valeurs mesurées seront affichées successivement.

(6) Supprimer la mémoire

En mode hors tension, appuyez sur le bouton "SET" pour sélectionner le groupe d'utilisateurs dont les valeurs mesurées doivent être supprimées. Appuyez sur le bouton "START/STOP" pour éteindre le dispositif et appuyez une fois sur le bouton "MEM" pour activer l'écran. Ensuite, maintenez le bouton "MEM" enfoncé durant environ 3 secondes pour supprimer les mémoires de l'utilisateur sélectionné et l'icône "MEM" apparaîtra sur l'écran.

(7) Détection "Manchette Portée"

L'icône "MEM" est toujours affichée sur l'écran lorsque la manchette est correctement enroulée. Lorsque la manchette est trop lâche l'icône "MEM" clignotera toujours pour vous le rappeler. Si l'icône "MEM" clignote, veuillez appuyer sur le bouton "START/STOP" pour arrêter la mesure.

(8) Indication "Restez Immobile"

L'icône "MEM" clignote lorsque vous bougez votre corps ou secouez votre bras pendant la mesure, ce qui peut provoquer les résultats de mesure incorrects. Veuillez ajuster votre posture et mesurer à nouveau.

(9) Éteindre le dispositif

Appuyez sur le bouton "START/STOP" pour éteindre le tensiomètre de bras. Le moniteur s'éteint automatiquement après 1 minute.

11. Avertissements et prudenances

Avertissements

- Aucune maintenance ou réparation lors de l'utilisation.
- Les mesures trop fréquentes peuvent causer les blessures au PATIENT en raison d'une interférence du flux sanguin.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce moniteur sur un bras où un accès intravasculaire ou une thérapie, ou une dérivation artério-veineuse (A-V), est présente en raison d'une interférence temporaire au flux sanguin qui pourrait provoquer les blessures.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce moniteur si vous avez subi une mastectomie ou un curage ganglionnaire.
- Ne pas utiliser l'ÉQUIPEMENT DE SURVEILLANCE sur le même membre simultanément. Cela pourrait provoquer une perte de fonction temporaire ou une mesure inexacte.
- Veuillez vérifier si le fonctionnement du tensiomètre de bras provoque une altération prolongée de la circulation sanguine du patient en observant le membre concerné.
- Veuillez utiliser le composant (par exemple, le brassard) fourni par le fabricant. Sinon, la précision de la mesure sera affectée.
- Aucune modification sur cet équipement n'est autorisée.
- Afin d'éviter toute strangulation, veuillez tenir le tube d'air et le câble de charge de Type-C à l'écart des nourrissons, des tout-petits et des enfants.
- Ne laissez pas les petites pièces à portée des enfants. Les enfants peuvent les avaler. Si un enfant les avale accidentellement, le couvercle de la batterie, veuillez contacter immédiatement un médecin.
- Le brassard est conforme aux exigences de la norme ISO 10993-5, ISO 10993-10, ISO 10993-23. Mais quelques personnes sensibles peuvent avoir les allergies.
- NE PAS utiliser ce moniteur sur un bras blessé ou un bras sous traitement médical.

Prudenances

- Ne pas prendre les mesures plus fréquemment que nécessaire. En raison de l'interférence du flux sanguin, les ecchymoses peuvent survenir.
- La maintenance doit être effectuée par le fabricant comme suggéré.
- Lorsque la température ambiante est inférieure à 5 °C, veuillez amener le dispositif à l'endroit où la température ambiante est comprise entre 5 °C et 40 °C pendant au moins 1 heure ; lorsque la température ambiante est supérieure à 40 °C, veuillez amener le dispositif à l'endroit où la température ambiante est comprise entre 5 °C et 40 °C pendant au moins 2 heures.
- NE PAS utiliser ce moniteur pour les nourrissons, les tout-petits, les enfants ou les personnes qui ne peuvent pas s'exprimer.
- NE PAS prendre les médicaments en fonction des lectures du dispositif. Contactez votre médecin pour des informations spécifiques sur votre tension artérielle. Le patient ne doit pas s'autodiagnostiquer ou s'automédiquer en fonction des résultats mesurés. Veuillez respecter les instructions de votre médecin ou de votre professionnel de santé.
- NE PAS utiliser le dispositif pendant que vous êtes sous perfusion intraveineuse ou transfusion sanguine.
- NE PAS utiliser ce dispositif dans des zones contenant des équipements chirurgicaux à haute fréquence (HF), des équipements d'imagerie par résonance magnétique (MRI), des scanners de tomodositométrie (CT). Cela peut provoquer un mauvais fonctionnement du dispositif et/ou une lecture inexacte.
- Assurez-vous que le brassard n'est pas placé sur un bras dans lequel les artères ou les veines sont en cours de traitement médical, par exemple, un accès intravasculaire ou une thérapie intravasculaire, ou une fistule artérioveineuse (AV).
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif si vous souffrez d'arythmies communes telles que des battements prématurés auriculaires ou ventriculaires ou une fibrillation auriculaire, une sclérodémie artérielle, une mauvaise perfusion, un diabète, une grossesse, une pré-éclampsie ou une maladie rénale.
- Arrêtez d'utiliser ce dispositif et consultez votre médecin si vous ressentez une irritation ou un inconfort cutané.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif si vous souffrez de problèmes de circulation sanguine graves ou de troubles sanguins, car l'inflation du brassard peut

provoquer des ecchymoses.

- NE PAS utiliser ce dispositif à d'autres fins que la mesure de la pression artérielle et du pouls.
- NE PAS démonter et ne pas essayer de réparer ce dispositif ou d'autres composants. Cela peut provoquer une lecture inexacte.
- NE PAS utiliser dans un endroit où il existe de l'humidité ou un risque d'éclaboussures d'eau sur ce dispositif. Cela pourrait endommager ce dispositif.
- NE PAS utiliser ce dispositif dans un véhicule en mouvement, comme une voiture.
- NE PAS laisser tomber ce dispositif et ne pas le soumettre à de fortes secousses ou vibrations.
- Ne pas utiliser et ne pas ranger le dispositif en dehors des conditions spécifiées par le fabricant (températures et humidité extrêmement élevées ou basses), car cela pourrait affecter les performances ou provoquer des mesures inexactes.
- Lorsque les performances changent (par exemple : mesure inexacte ou affichage anormal), veuillez cesser de l'utiliser immédiatement et contacter le personnel du service commercial en temps opportun.

12. Questions-réponses courantes sur la pression artérielle

Q1 : Pourquoi la valeur de la pression artérielle obtenue à domicile est-elle inférieure à celle obtenue à l'hôpital?

- La différence de pression artérielle entre les mesures à domicile et à l'hôpital est d'environ 20 mmHg - 30 mmHg (2,7 kPa - 4,0 kPa). En effet, les personnes ont tendance à être plus détendues à domicile qu'à l'hôpital.
- De plus, lorsque le dispositif est placé à une position en dessus du cœur, la valeur de la pression artérielle a tendance à être beaucoup plus basse qu'elle ne l'est réellement. Assurez-vous que le dispositif est positionné au niveau du cœur.

Q2: Pourquoi la valeur de la tension artérielle obtenue à domicile est-elle plus élevée que celle obtenue à l'hôpital?

- Le médicament antihypertenseur a perdu éventuellement son efficacité. Veuillez respecter les instructions de votre médecin.
- Le brassard n'est pas pu éventuellement être correctement positionné. Si le brassard n'est pas correctement placé, aucune valeur de pression artérielle ne sera obtenue et la valeur de la tension artérielle pourrait être beaucoup plus élevée qu'elle ne l'est réellement. Donc, positionnez correctement le brassard.
- Le brassard n'est pas assez serré. Si le brassard est lâche, la force de compression risque de ne pas se transmettre à l'artère, ce qui provoquera une valeur de la pression artérielle beaucoup plus élevée qu'elle ne l'est réellement. Donc, réajustez et serrez davantage le brassard.
- Le patient n'est pas assis correctement lors de la mesure. Pour se pencher, s'incliner, se plier, et s'asseoir en tailleur, ces postures ne sont pas recommandées lors de la prise de mesures de la pression artérielle en raison de l'augmentation de la pression abdominale ou de la position du bras en dessous du cœur. Veuillez prendre des lectures dans la posture correcte.

Q3 : Quand puis-je obtenir de meilleures mesures?

- Les mesures sont mieux prises le matin juste après avoir uriné ou lorsque votre esprit et votre corps sont stables. Nous vous recommandons de prendre les lectures à la même heure de la journée, à chaque fois.

Q4. Pourquoi la valeur de la pression artérielle mesurée à chaque fois est-elle différente?

- 1) Pendant la systole à chaque fois, la pression artérielle changera dans une certaine mesure. Par exemple, une personne ayant un pouls de 70 battements par minute aura 100 800 changements de pression artérielle chaque jour. Puisque la pression artérielle change constamment, il est difficile d'obtenir la valeur correcte de la pression artérielle en mesurant uniquement une fois. Veuillez effectuer la mesure 2 à 3 fois. La première mesure sera généralement plus élevée en raison de la nervosité ou d'une préparation inadéquate, puis lors de la deuxième mesure, l'émotion nerveuse sera légèrement atténuée, de sorte que généralement, la deuxième mesure sera inférieure de 5 mmHg à 10 mmHg (0,7 kPa à 1,3 kPa) à la première fois. Cela sera plus évident pour les personnes ayant une pression artérielle plus élevée.

-- Pendant la mesure continue, veuillez noter que : Il peut y avoir le sang extravasé parce que le bras est comprimé, ce qui fait que le sang du bout des doigts ne circule pas correctement. Si vous poursuivez la mesure en cas de sang extravasé, vous ne pourrez pas obtenir la valeur mesurée correcte. Relâchez le brassard, levez la main en dessus de la tête et saisissez et étirez vos paumes gauche et droite 15 fois de suite. Ensuite, le sang extravasé peut être dissous et vous pouvez continuer la mesure de la pression artérielle

2) Position du brassard et méthode de serrage. La valeur mesurée varie selon la taille du brassard. En particulier, si le brassard est serré autour du coude, vous ne pouvez pas obtenir la valeur mesurée correcte.

-- Veuillez utiliser la bonne méthode de serrage du brassard pour la mesure: la plage de circonférence du bras du brassard fermé est de 22 à 42 cm (centre de la partie supérieure du bras). Si le modèle est incohérent, veuillez acheter séparément.


13. Phénomènes anormaux et manipulation

* Lorsque la mesure est anormale, les symboles suivants apparaissent. Veuillez utiliser la méthode de mesure correcte.

Erreurs	Cause/Solution
Er U	L'inflation ne peut pas atteindre 30 mmHg en 12 secondes.
Er H	L'inflation atteint 295 mmHg
Er 1	La fréquence cardiaque n'est pas détectée correctement.
Er 2	Trop de perturbations (Mouvement, parole ou perturbation magnétique pendant une mesure)
Er 3	Le résultat de la mesure est anormal.
Er 23	La valeur SYS est inférieure à 57 mmHg.
Er 24	La valeur SYS est supérieure à 255 mmHg.
Er 25	La valeur DIA est inférieure à 25 mmHg.
Er 26	La valeur DIA est supérieure à 195 mmHg.

* Dépannage

Anomalie	Défaut possible	Solution
Échec de la mise sous tension	Si l'alimentation est insuffisante	Remplacez les piles ou insérez le câble de charge Type-C pour alimentation
	Si les pôles positif et négatif de la batterie sont installés à l'envers	Installez les piles correctement
Non pressurisation	Si le bouchon du tube à air est inséré solidement	Insérez solidement le bouchon du tube à air dans la prise
	Si le tube à air est cassé ou fuit	Veuillez contacter le Concessionnaire pour remplacer par un nouveau brassard
Impossible de mesurer en raison de l'erreur d'affichage	Si le bras est déplacé pendant la pressurisation	Gardez votre bras et votre corps immobiles
	Si vous parlez pendant la mesure	Restez silencieux pendant la mesure de la tension artérielle
Fuite d'air du brassard	Si le brassard est trop lâche	Veuillez serrer le brassard

	L'airbag du brassard est déchiré	Veillez contacter le Concessionnaire pour remplacer par un nouveau brassard
 Si la pression artérielle ne peut toujours pas être mesurée après avoir essayé les solutions mentionnées ci-dessus, veuillez contacter le Concessionnaire. N'essayez PAS de démonter le dispositif vous-même.		

14. Nettoyage et désinfection

(1) Nettoyage

Le dispositif peut être nettoyé avec un chiffon doux et propre humidifié avec une petite quantité de détergent neutre ou d'eau.

Il est conseillé de nettoyer le moniteur avant et après chaque utilisation. Terminez le nettoyage en 3 minutes à chaque fois. Le nombre de nettoyages répétés à chaque fois ne doit pas dépasser 3 fois.



N'utilisez aucun agent de nettoyage corrosif. Lors du nettoyage, veillez à ne pas immerger une partie du moniteur afin d'éviter que du liquide ne pénètre dans le dispositif.

(2) Désinfection

Agent désinfectant recommandé

Solution d'isopropanol à 70%

Étapes:

1) Essuyez soigneusement le dispositif avec un chiffon doux et propre humidifié avec une petite quantité du désinfectant ci-dessus, puis séchez immédiatement avec un chiffon doux, propre et sec.

2) Le corps du dispositif peut également être nettoyé avec un chiffon doux et propre humidifié avec une petite quantité d'alcool médical à 75 % pour la désinfection.



Ne pas désinfecter par les méthodes telles que la vapeur à haute température ou les rayonnements ultraviolets. Cela pourrait endommager le dispositif et réduire sa durée de vie.

Il est conseillé de désinfecter le moniteur avant et après chaque utilisation. Chaque désinfection doit être effectuée en moins d'une minute. Le nombre de désinfections répétées à chaque fois ne doit pas dépasser 2 fois.

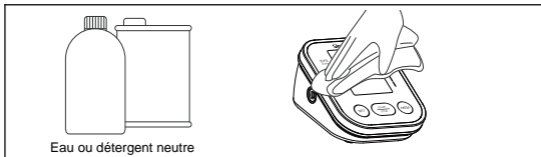
(3) Élimination

Éliminez le moniteur, les autres composants et les accessoires optionnels conformément à la réglementation locale en vigueur. Une élimination illégale peut provoquer une pollution de l'environnement.

Notes

- Ne pas plier et ne pas froisser le tube d'air de manière excessive.
- Ne pas ranger le moniteur ou ses composants :
 - si le moniteur ou ses pièces sont mouillés.
 - dans les endroits soumis à des températures extrêmes, à l'humidité, à la lumière directe du soleil, à la poussière ou aux gaz corrosifs.
 - dans des zones présentant un risque élevé de vibrations ou de chocs.

15. Entretien et maintenance



- Gardez toujours la surface du moniteur propre et rangée, ce qui contribue à prolonger la durée de vie du tensiomètre.
 - Si l'hôte est sale, veuillez essuyer avec un chiffon doux et sec. Si la saleté ne peut pas être éliminée facilement, essuyez à l'aide d'un chiffon doux taché d'eau ou de détergent neutre, puis séchez avec un chiffon sec.
 Nous vous suggérons de calibrer le moniteur au moins une fois par an. Veuillez contacter le fabricant ou l'agent si vous en avez besoin.

Avertissement: Ne pas laisser l'eau ou d'autres liquides pénétrer dans le dispositif. Le tensiomètre de bras ne doit plus être réutilisé si du liquide pénètre et endommage le dispositif et le brassard.

16. Spécifications

Désignation du produit	Tensiomètre de bras	
Modèle	ARM-30E+	
Affichage	Affichage LCD	
Méthode de mesure	Mesure oscillométrique	
Partie de mesure	Bras supérieur	
Gamme de mesure	Valeur de la pression artérielle	SYS: 57 à 255 mmHg; DIA: 25 à 195 mmHg
	Fréquence cardiaque	40 à 199 bpm
Précision de la pression du brassard	±3 mmHg(±0.4kPa)	
Précision de la fréquence cardiaque	±5 %	
Batterie faible	4,2 V±0,1 V : batterie faible ; <4,0 V±0,1 V : le dispositif sera éteint	
Arrêt automatique	1 minute sans opération	
Source d'alimentation	4xAAA c.c. 6V ou c.c. 5V, câble type C 1A	
Partie appliquée	Type BF	
Mode de fonctionnement	Fonctionnement continu	
Classification IP	IP21	
Poids	Environ 220 g (sans piles)	
Dimensions	118 mm (longueur) * 98 mm (largeur) * 62,5 mm (hauteur)	
Taille de l'écran	44,5 mm (L) x 58,5 mm (l) 2,9 pouces	
Taille du brassard	22 à 42 cm (8,6 à 16,5 pouces)	
Durée de vie du moniteur	5 ans	
Durée de vie du brassard	10 000 fois	
Protection contre les chocs électriques	Équipement ME alimenté en interne (Lorsqu'il est utilisé uniquement avec des piles) Équipement ME de classe II (s'il est équipé d'un adaptateur secteur)	

Environnement d'exploitation	Condition de température	5°C à 40°C	S'il est stocké ou utilisé en dehors de la plage de température et d'humidité désignée, il ne sera pas utilisé
	Condition d'humidité	15% à 95%HR	
	Condition atmosphérique	70kPa à 106kPa	
Environnement de transport et de stockage	<p>Évitez les impacts forts, les impacts directs, l'exposition ou la pluie pendant le transport.</p> <p>Rangez votre moniteur et ses autres composants dans un endroit propre et sûr.</p> <p>Retirez le brassard du moniteur.</p> <p>Pliez délicatement le tube d'air dans le brassard.</p> <p>Le moniteur de pression artérielle emballé doit être stocké à l'intérieur à une température de -20 °C à 55 °C et une humidité relative de 10% à 93%, atmosphérique</p> <p>Condition:70kPa à 106kPa. Sans gaz corrosif et avec une bonne ventilation.</p>		

Le produit a fait l'objet d'une investigation clinique conformément aux exigences de la norme ISO 81060-2.

Note : L'alimentation spécifiée doit répondre aux conditions suivantes:

Tension de sortie : CC 5V,
 Courant de sortie : 1000mA,
 Conforme à la norme CEI 60601-1,

Classe II

Fournir au moins deux isolations MOPP entre l'entrée CA et la sortie CC, Conforme aux exigences de dérogation américaines et canadiennes.

Performance essentielle

- Plage de mesure (Pression artérielle) :
 SYS: 57 à 255mmHg
 DIA: 25 à 195 mmHg
 Fréquence cardiaque : 40 à 199 bpm
- Précision de la pression du brassard :
 ± 3 mmHg ($\pm 0,4$ Kpa)
 Précision de la fréquence cardiaque : $\pm 5\%$

17. Annexe 1 Informations CEM

Guide et déclaration du fabricant - Émission électromagnétique		
Le tensiomètre est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du tensiomètre doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - guide
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le tensiomètre utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Donc, ses émissions RF sont très faibles et il est peu probable qu'elles provoquent des interférences dans les équipements électroniques à proximité.

Émissions RF CISPR 11	Classe B	Le tensiomètre de bras est adapté à une utilisation dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux directement connectés au réseau d'alimentation électrique basse tension public qui alimente les bâtiments utilisés à des fins domestiques.
Émissions harmoniques CEI61000-3-2	N.A.	
Fluctuations de tension/ Émissions de scintillement CEI61000-3-3	N.A.	

Guide et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique

Le tensiomètre est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du tensiomètre à bras doit s'assurer qu'il est utilisé dans un environnement approprié.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	Contact ±8 kV ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	Contact ±8 kV ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Transitoire électrique rapide/impulsion CEI 61000-4-4	Signal d'entrée/sortie ±1 kV Répétition fréquence 100 kHz	Signal d'entrée/sortie ±1 kV Répétition fréquence 100 kHz
Surtension CEI 61000-4-5	Non applicable	Non applicable
Baisses de tension, courtes interruptions et variations de tension sur les lignes d'alimentation CEI 61000-4-11	Non applicable	Non applicable
Champ magnétique de fréquence d'alimentation CEI 61000-4-8	30A/m, 50/60Hz	30A/m, 50/60Hz
Champ RF conduit CEI61000-4-6	Signal d'entrée/sortie 3V ; 0,15MHz -80MHz 6 V en ISM et radio amateur bandes entre 0,15 MHz et 80 MHz 80% AM à 2Hz	Signal d'entrée/sortie 3V ; 0,15MHz-80MHz 6 V en ISM et radio amateur bandes entre 0,15 MHz et 80 MHz 80% AM à 2Hz
Champ RF rayonné CEI61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM à 2 Hz	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM à 2 Hz
NOTE : UT est la tension secteur c.a. avant l'application du niveau de test		

Guide et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique

Le tensiomètre est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du tensiomètre de bras doit s'assurer qu'il est utilisé dans un environnement tel.

RF0-4-3 rayonné (Spécifications de test pour l'IMMUNITÉ DU PORT D'EN-CENTE aux équipements de communication sans fil RF)	Fréquence de test (MHz)	Bande (MHz)	Service	Modulation	Max. Puissance (W)	Distance (m)	CEI 60601-1-2 Niveau de test (V/m)	Niveau de conformité (V/m)
	385	380-390	TETRA 400	Modulation d'impulsion 18 Hz	1.8	0.3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz déviation 1 kHz sinusoïdale	2	0.3	28	28
	710	704-787	LTE Bande 13, 17	Modulation d'impulsion 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	745							
	780							
	810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, DEN 820, CDMA 850, LTE Bande 5	Modulation d'impulsion 18 Hz	2	0.3	28	28
	870							
930								
	1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Bande 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulation d'impulsion 217 Hz	2	0.3	28	28
	1845							
	1970							
	2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Bande 7	Modulation d'impulsion 217 Hz	2	0.3	28	28
	5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulation d'impulsion 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	5500							
	5785							

Guide et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique				
RF rayonnée CEI61000-4-39 (Spécifications de test pour l'IMMUNITÉ DES PORTS D'ENCEINTE aux champs magnétiques de proximité)	Fréquence de test	Modulation	CEI 60601-1-2 Niveau de test (A/m)	Niveau de conformité (A/m)
	30 kHz	CW	8	8
	134.2 kHz	Modulation d'impulsions 2,1 kHz	65	65
	13.56 MHz	Modulation d'impulsions 50 kHz	7.5	7.5

Avertissement:

- Il est nécessaire d'éviter d'utiliser ce dispositif à proximité ou empilé avec d'autres dispositifs, car cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, ce dispositif et l'autre dispositif doivent être observés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.
- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de ce dispositif pourrait provoquer une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de ce dispositif et provoquer un mauvais fonctionnement.
- Ne pas se rapprocher des équipements chirurgicaux HF actifs et de la salle blindée RF d'un système ME pour l'imagerie par résonance magnétique, où l'intensité des perturbations EM est élevée.
- Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) doivent être utilisés à une distance d'au moins 30 cm (12 pouces) de toute partie du dispositif, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Sinon, une dégradation des performances de ce dispositif pourrait en résulter.

Avis:

Si les utilisateurs ou les patients ont subi un incident grave lié au dispositif, veuillez le signaler au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel vous êtes établi.

Grazie per aver acquistato questo misuratore di pressione sanguigna da braccio elettronico. Il monitor può essere utilizzato e memorizzare i risultati delle misurazioni per due utenti. Utilizza il metodo oscillometrico per la misurazione della pressione sanguigna. Ciò significa che questo monitor rileva il movimento del sangue attraverso l'arteria brachiale e converte i movimenti in una lettura digitale. Questo monitor è conforme ai requisiti della ISO 81060-2.

1. Ispezione di disimballaggi











Prima dell'uso, apra con attenzione la confezione e verifichi che tutte le parti siano disponibili secondo il seguente elenco di imballaggio e si assicuri che le parti non siano danneggiate durante il trasporto. Poi installi e utilizzi seguendo scrupolosamente le indicazioni del manuale.



2. Elenco di imballaggio

N.	Nome	Quantità
1	Misuratore di pressione sanguigna da braccio	1
2	Bracciale 22~42 cm (8,6~16,5 pollici)	1
3	Manuale utente	1
4	batterie AAA	4

3. Precauzioni di sicurezza

Le avvertenze e le illustrazioni mostrate nel manuale sono intese per consentire a Lei di utilizzare il prodotto in modo sicuro e corretto, evitando così danni a sé stesso/a e agli altri, i cui significati specifici sono riportati di seguito:

	Attenzione
	TIPO BF PARTE APPLICATA
	Simbolo per la marcatura dei dispositivi elettrici ed elettronici secondo la Direttiva 2012/19/UE.
	Fare riferimento al manuale di istruzioni
	Tenere asciutto
	Segnalazione di bassa tensione
	Tenere lontano dalla luce solare
	Verticale verso l'alto
IP21	2 Protetto contro oggetti solidi estranei di 12,5 mm Ø e superiori; 1 Protezione contro gocce d'acqua che cadono verticalmente
RoHS	Marchio RoHS
	Marcatura CE e notifica dell'ente No.
	Produttore

	Data di fabbricazione
SN	Numero di serie
LOT	Codice lotto
EC REP	Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea
MD	Dispositivo medico
	Indica l'entità che importa il dispositivo medico nel sistema locale
UDI	Identificativo univoco del dispositivo

4. Composizione del prodotto

Questo prodotto è composto dal corpo principale e dal bracciale.

5. Uso previsto / Istruzioni per l'uso

Il misuratore di pressione seguigna da braccio è destinato a misurare la pressione sistolica e la pressione diastolica, nonché la frequenza cardiaca di una persona adulta tramite tecnica oscillometrica non invasiva presso strutture mediche o a domicilio.

Utenti previsti

1. Laici o professionisti clinici.
2. In grado di leggere e comprendere il manuale utente.

Beneficio clinico

I pazienti possono monitorare la pressione sistolica, la pressione diastolica e la frequenza cardiaca a domicilio in qualsiasi momento, riducendo notevolmente il numero di visite in ospedale, il che consente di ridurre il rischio di viaggi e migliorare la qualità della vita.

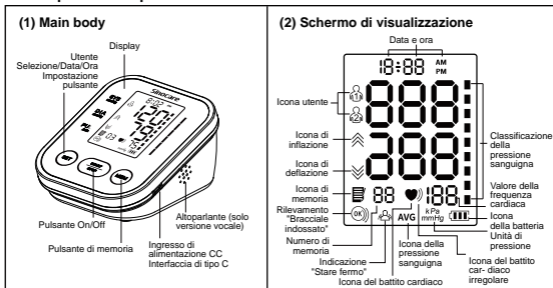
6. Controindicazione

Non utilizzi il dispositivo se le condizioni del paziente soddisfano le seguenti controindicazioni, per evitare misurazioni inaccurate o lesioni.

1. Il dispositivo non è adatto per l'uso su pazienti con dispositivi elettrici impiantati, come pacemaker cardiaci, e defibrillatori.
2. Evitare di effettuare la misurazione sul braccio sul lato di una mastectomia o di un'asportazione dei linfonodi.
3. Il dispositivo misura la pressione sanguigna utilizzando un bracciale pressurizzato. Non utilizzi il dispositivo se l'arto di misurazione presenta lesioni (ad esempio ferite aperte) o è sottoposto a condizioni o trattamenti (ad es. fleboclisi) che lo rendono inadatto al contatto superficiale o alla pressurizzazione, per evitare di peggiorare le lesioni o le condizioni.
4. Eviti di effettuare misurazioni su pazienti con condizioni, malattie e suscettibili a condizioni ambientali che portano a movimenti incontrollati (ad es. tremore o brividi) e all'incapacità di comunicare chiaramente (ad es. bambini e pazienti incoscienti).
5. Il dispositivo utilizza il metodo oscillometrico per determinare la pressione sanguigna. Il braccio da misurare deve avere una normale perfusione.

Il dispositivo non è destinato all'uso su un arto con circolazione sanguigna ristretta o compromessa. Si prega di consultare il suo medico prima di utilizzare il dispositivo se soffre di disturbi della perfusione o del sangue.

7. Componenti del prodotto

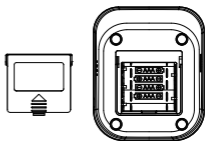


8. Preparazione

((1) Installare la batteria

1) Apra il coperchio della batteria secondo il metodo mostrato in figura.

2) Inserisca 4 batterie AAA nel vano batteria, e presti attenzione all'indicazione dell'elettrodo delle batterie. Instilli le batterie come indicato nella figura a destra di questa frase.



(2) Sostituzione della batteria

Avvertenza: Rimuova le batterie se non intende utilizzare il dispositivo per un lungo periodo (oltre 3 mesi).

(3) Connessione di tipo C per l'alimentazione (il cavo non è incluso nell'elenco di imballaggio)

L'alimentazione del prodotto può essere fornita collegandosi a un alimentatore esterno da 5V c.c., 1A tramite un'interfaccia di tipo C.

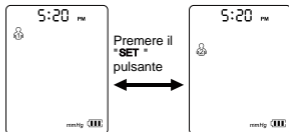
NOTA

● La funzione di accesso dell'adattatore è adatta per un uso temporaneo quando non si dispone di batterie AAA adeguate. L'adattatore deve essere conforme ai requisiti della norma IEC 60601-1 e le specifiche devono soddisfare i requisiti: ingresso: CA 100-240V 50/60 Hz, uscita: CC 5V 1.0A. Altri adattatori CA possono variare in tensione di uscita e polarità e possono rappresentare un rischio per la vita e danneggiare il dispositivo.

9. Impostazione della funzione

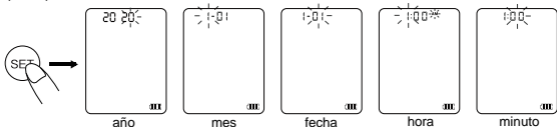
(1) Modalità utente

In modalità standby, prema il pulsante "SET" per accedere all'interfaccia di selezione del gruppo utente. Poi prema di nuovo il pulsante "SET" per passare e selezionare i gruppi utente.



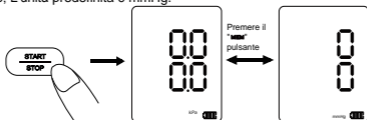
(2) Impostazione della data e dell'ora

In modalità standby, prema il pulsante "SET" per circa 3 secondi per entrare nell'impostazione della data e l'icona "anno" lampeggerà. Prema il pulsante "MEM" per regolare l'anno desiderato, poi prema il pulsante "SET" per confermare la selezione. Quando "anno" è impostato, entrerà automaticamente nell'impostazione del mese. A questo punto, l'icona "mese" lampeggerà. È possibile passare al valore desiderato premendo il pulsante "SET". Segua la stessa procedura per impostare "data", "ora" e "minuti".



(3) Impostazione della visualizzazione dell'unità

In modalità standby, tenga premuto il pulsante "START/STOP" per circa 5 secondi per entrare nella selezione dell'unità, e prema "MEM" per passare da mmHg/kPa. Prema "SET" per confermare la selezione; L'unità predefinita è mmHg.



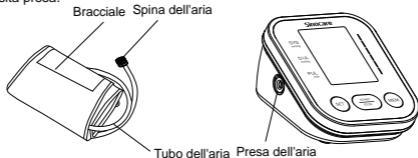
10. Come eseguire misurazioni corrette

(1) Preparazione prima della misurazione

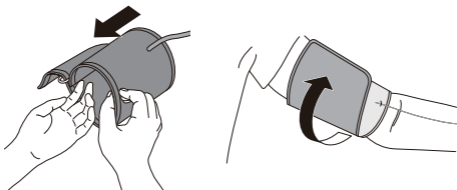
- Toglia i vestiti dal braccio.
- Misuri sempre sullo stesso braccio (in generale il braccio sinistro).
- Rimanga fermi e silenziosi durante la misurazione.
- Si rilassi il più possibile e non parlare durante la PROCEDURA di misurazione.
- Misuri la pressione sanguigna all'incirca alla stessa ora ogni giorno.
- Non effettui la misurazione subito dopo un esercizio fisico o un bagno. Si riposi per 20-30 minuti prima di effettuare la misurazione.
- Le letture nelle condizioni elencate di seguito possono influenzare i risultati:
Entro un'ora dopo cena, dopo aver bevuto vino, caffè, tè, sport; parlare, essere nervosi, essere di umore instabile, piegarsi in avanti, muoversi, temperatura ambiente che cambia drasticamente durante la misurazione; all'interno di un veicolo in movimento, misurazione ripetuta e continua.

(2) Applicazione del bracciale

- 1) Collegli il bracciale al monitor inserendo saldamente la spina dell'aria dell'aria nell'apposita presa.

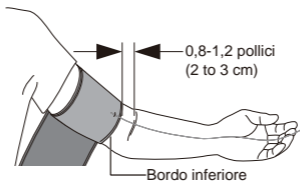


2) Inserisca il braccio nel passante del bracciale. Tiri il bracciale fino a raggiungere la parte superiore del braccio sinistro.



Nota

• Il bordo inferiore del bracciale deve essere a 0,8-1,2 pollici (2-3 cm) sopra il gomito interno. Il tubo dell'aria è sul lato interno del braccio e allineato con il dito medio.



• Si assicuri che il tubo dell'aria sia posizionato all'interno del braccio e avvolga il bracciale con sicurezza, in modo che non si muova attorno al braccio.

Nota: Misurazioni ripetute possono causare congestione del sangue nel braccio, influenzando il risultato della misurazione.

Faccia attenzione a non appoggiare il braccio sul tubo dell'aria.

Come evitare la congestione del sangue e garantire la precisione delle misurazioni ripetute?

È possibile sollevare la mano sinistra e stringere il pugno più volte, oppure rimuovere il bracciale e riposare per almeno 2-3 minuti prima di effettuare la misurazione.

(3) Seduta corretta

Per effettuare una misurazione è necessario essere rilassati e seduti comodamente in una stanza con una temperatura confortevole.

Appoggi il braccio sul tavolo.

• Si sieda su una sedia comoda con la schiena e il braccio appoggiati.

• Tenga i piedi piatti e le gambe non incrociate.

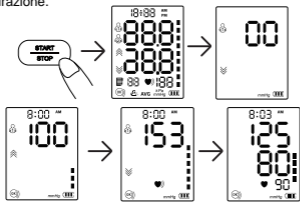
• Posizioni il bracciale sul braccio allo stesso livello del cuore, con il braccio appoggiato comodamente su un tavolo.

Avvertenza: Non pieghi il tubo di collegamento, poiché la pressione continua del bracciale risultante può causare interferenze con il flusso sanguigno e lesioni dannose al paziente.

(4) Eseguire una misurazione

1) Fissi il bracciale seguendo le istruzioni di "Applicazione del Bracciale". Avvia la misurazione dopo aver indossato il bracciale in maniera corretta.

2) Premi il pulsante "START/STOP". Quando tutte le icone sono accese, il monitor inizierà a gonfiarsi per la misurazione e visualizzerà "00". Controlli i valori misurati dopo il completamento della misurazione.



Nota: Se si sente a disagio durante la misurazione, prema immediatamente il pulsante "START/STOP" per interrompere la misurazione. Quando la pressione dell'aria è riempita a un certo valore, il valore sullo schermo del display diminuirà lentamente a una certa velocità e il simbolo del battito cardiaco lampeggerà.

Dopo il completamento della misurazione, la pressione sistolica, la pressione diastolica e le misurazioni del polso saranno visualizzate sullo schermo.

Nota: Consulti il medico se si ottengono letture inaspettate.

(5) Funzione di memoria

1) Ogni valore misurato viene memorizzato automaticamente nel gruppo utente appropriato. Questo dispositivo può memorizzare fino a 99 set di misurazioni per ciascun utente. Una volta esaurito il registro di memoria, i vecchi valori saranno aggiornati con quelli nuovi.

In modalità di spegnimento, prema una volta il pulsante "MEM" e il dispositivo visualizzerà il valore medio delle misurazioni della pressione sanguigna delle ultime 2 o 3 volte. Prema di nuovo il pulsante "MEM" e verrà visualizzato l'ultimo valore misurato. Prema di nuovo il pulsante "MEM" e verranno visualizzati uno per uno gli altri valori misurati.

(6) Elimina memoria

In modalità di spegnimento, prema il pulsante "SET" per selezionare il gruppo utente di cui si vogliono cancellare i valori misurati. Prema il pulsante "START/STOP" per spegnere il dispositivo e premere il pulsante "MEM" una volta per attivare lo schermo. Poi tenga premuto il pulsante "MEM" per circa 3 secondi per cancellare le memorie dell'utente selezionato e l'icona "MEM" apparirà sullo schermo.

(7) Rilevamento "Bracciale Indossato"

L'icona "MEM" è sempre visualizzata sullo schermo quando il bracciale è avvolto in maniera corretta. Quando il bracciale è troppo allentato, l'icona "MEM" lampeggerà sempre per ricordarlo. Se l'icona "MEM" lampeggia, prema il pulsante "START/STOP" per interrompere la misurazione.

(8) Indicazione "Stare Fermo"

L'icona "MEM" lampeggia quando si muove il corpo o si scuote il braccio durante la misurazione, il che può causare risultati di misurazione errati. Si prega di regolare la postura e misurare di nuovo.

(9) Spegner l'unità

Prema il pulsante "START/STOP" per spegnere il misuratore di pressione sanguigna del braccio. Il monitor si spegne automaticamente dopo 1 minuto.

11. Avvertenze e Precauzioni

Avvertenze

- Nessuna manutenzione o assistenza durante l'utilizzo.
- Misurazioni troppo frequenti possono causare lesioni al PAZIENTE a causa dell'interferenza del flusso sanguigno.
- Consulti il proprio medico prima di utilizzare questo monitor su un braccio in cui è presente un accesso o una terapia intravascolare, o uno shunt artero-venoso (A-V), a causa di un'interferenza temporanea al flusso sanguigno che potrebbe causare lesioni.
- Consulti il suo medico prima di utilizzare questo monitor se si è sottoposto a mastectomia o svuotamento dei linfonodi.
- Non utilizzi l'attrezzatura di monitoraggio ME sullo stesso arto contemporaneamente. Ciò potrebbe causare temporaneamente una perdita di funzionalità o una misurazione imprecisa.
- Si prega di verificare se il funzionamento del monitor della pressione sanguigna del braccio porta a una prolungata compromissione della circolazione sanguigna del paziente, osservando l'arto interessato.
- Si prega di utilizzare il componente (ad es. il bracciale) fornito dal produttore. In caso contrario, l'accuratezza della misurazione sarà influenzata.
- Non è consentita alcuna modifica di questa apparecchiatura.
- Per evitare strangolamento, tenga il tubo dell'aria e il cavo di ricarica di tipo C lontano da neonati, bambini piccoli e bambini.
- Non lasci i piccoli pezzi a portata di mano dei bambini.. I bambini potrebbero ingoiarli. Se un bambino li inghiottisce accidentalmente, il coperchio della batteria, si rivolga immediatamente a un medico.
- Il bracciale è conforme ai requisiti della ISO 10993-5, ISO 10993-10, ISO 10993-23. Ma poche persone sensibili possono avere allergie.
- NON utilizzi questo monitor su un braccio ferito o un braccio in trattamento medico.

Avvertenze

- Non esegua misurazioni più frequentemente del necessario. A causa dell'interferenza del flusso sanguigno, possono verificarsi alcuni lividi.
 - La manutenzione deve essere eseguita dal produttore come suggerito.
 - Quando la temperatura ambiente è inferiore a 5°C, portare il dispositivo nel luogo in cui la temperatura ambiente è compresa tra 5°C-40°C per almeno 1 ora; Quando la temperatura ambiente è superiore a 40°C, portare il dispositivo nel luogo in cui la temperatura ambiente è compresa tra 5°C-40°C per almeno 2 ore.
 - NON utilizzi questo monitor per neonati, bambini piccoli, ragazzi o adulti che non sono in grado di esprimersi.
 - NON assuma farmaci in base alle letture del dispositivo. Contatti il suo medico per informazioni specifiche sulla tua pressione sanguigna. Il paziente non deve auto-diagnosticarsi o automedicarsi in base ai risultati misurati. Si prega di attenersi alle istruzioni del proprio medico o operatore sanitario.
 - NON utilizzi il dispositivo durante una fleboclisi o una trasfusione di sangue.
 - NON utilizzi questo monitor in aree in cui sono presenti apparecchiature chirurgiche ad alta frequenza (HF), apparecchiature per la risonanza magnetica (MRI), scanner per la tomografia computerizzata (TC). Ciò potrebbe comportare un funzionamento errato del monitor e/o causare una lettura imprecisa.
 - Si assicurarsi che il bracciale non venga posizionato su un braccio in cui le arterie o le vene sono sottoposte a trattamento medico, ad esempio accesso intravascolare o terapia intravascolare, o uno shunt artero-venoso (AV).
 - Consulti il suo medico prima di utilizzare questo monitor in caso di aritmie comuni come battiti prematuri atriali o ventricolari o fibrillazione atriale, sclerosi arte-riosa, scarsa perfusione, diabete, gravidanza, preeclampsia o malattie renali.
 - Smetta di usare questo monitor e consulta il tuo medico se avverte irritazione o disagio cutaneo.
- Consulti il suo medico prima di usare questo monitor se hai gravi problemi di flusso sanguigno o disturbi del sangue, perché il gonfiaggio del bracciale può
- causare lividi.
 - NON utilizzi questo monitor per scopi diversi dalla misurazione della pressione sanguigna e del battito cardiaco.
 - NON smonti o tenti di riparare questo monitor o altri componenti. Questo potrebbe causare una lettura imprecisa.
 - NON utilizzi in un luogo in cui è presente umidità o rischio di schizzi d'acqua su questo monitor. Questo potrebbe danneggiare questo monitor.
 - NON utilizzi questo monitor in un veicolo in movimento come in un'auto.
 - NON faccia cadere o sottoponga questo monitor a forti urti o vibrazioni.

- Non utilizzi o conservi il monitor al di fuori delle condizioni specificate dal produttore (temperature e umidità estremamente elevate o basse), poiché ciò potrebbe influire sulle prestazioni o causare misurazioni inaccurate.
- Quando le prestazioni cambiano (ad es. misurazione imprecisa o visualizzazione anomala), interrompa immediatamente l'utilizzo e contatti tempestivamente il personale di assistenza vendite.

12. Domande frequenti e risposte sulla pressione sanguigna

D1: Perché il valore della pressione sanguigna ottenuto a casa è inferiore a quello ottenuto in ospedale?

- La differenza di pressione sanguigna tra le misurazioni a casa e in ospedale è di circa 20 mmHg - 30 mmHg (2,7 kPa - 4,0 kPa). Questo perché le persone tendono ad essere più rilassate a casa che in ospedale.
- Inoltre, quando il dispositivo è posizionato in una posizione sopra il cuore, il valore della pressione sanguigna tende ad essere molto inferiore a quello reale. Si assicuri che il dispositivo sia posizionato in maniera corretta all'altezza del cuore.

D2: Perché il valore della pressione sanguigna ottenuto a casa è più alto di quello ottenuto in ospedale?

- Il farmaco antipertensivo potrebbe aver perso la sua efficacia. Si prega di attenersi alle istruzioni del medico.
- Il bracciale potrebbe non essere nella posizione corretta. Se il bracciale non è posizionato in maniera corretta, non si otterrà alcun valore di pressione sanguigna e il valore della pressione sanguigna potrebbe essere molto più alto del dovuto. Pertanto, posizioni in maniera corretta il bracciale.
- Il bracciale non è abbastanza stretto. Se il bracciale è allentato, la forza di compressione potrebbe non riuscire a trasmettersi all'arteria, causando un valore di pressione sanguigna molto più alto del dovuto. Pertanto, riaggiusti e stringa ulteriormente il bracciale. Il paziente non è seduto correttamente durante la misurazione. Stia curvo, inclinato, piegato e seduto a gambe incrociate non sono consigliati durante la misurazione della pressione sanguigna a causa dell'aumento della pressione addominale o della posizione del braccio al di sotto del cuore. Si prega di effettuare le letture nella postura corretta.

D3: Quando posso ottenere misurazioni migliori?

- È preferibile effettuare le misurazioni al mattino subito dopo aver urinato o quando la mente e il corpo sono stabili. Si consiglia di effettuare le misurazioni sempre alla stessa ora del giorno.

D4. Perché il valore della pressione sanguigna misurato ogni volta è diverso?

1) Ogni volta che si verifica una sistole, la pressione sanguigna subisce una certa variazione. Ad esempio, una persona con un polso di 70 battiti al minuto avrà 100.800 variazioni di pressione sanguigna ogni giorno. Poiché la pressione sanguigna cambia continuamente, è difficile ottenere il valore corretto della pressione sanguigna con una sola misurazione. Si consiglia di effettuare la misurazione per 2-3 volte. La prima misurazione sarà generalmente più alta a causa del nervosismo o di una preparazione inadeguata, e poi, durante la seconda misurazione, l'emozione nervosa sarà leggermente attenuata, per cui generalmente la seconda misurazione sarà di 5mmHg-10mmHg (0,7kPa-1,3kPa) più bassa della prima volta. Ciò sarà più evidente per coloro che hanno una pressione sanguigna più alta.

-- Durante la misurazione continua, tenga presente che: Se si continua la misurazione in presenza di sangue extravasato, non è possibile ottenere il valore misurato corretto. Allenti la fascia del braccio, sollevi la mano sopra la testa e afferrì e distenda i palmi della mano destra e sinistra per 15 volte. In questo modo, il sangue extravasato può essere eliminato e si può continuare la misurazione della pressione sanguigna.2) Posizione del bracciale e metodo di ritorcitura. Il valore misurato varia a seconda delle dimensioni del bracciale. In particolare, se il bracciale è attorcigliato intorno al gomito, non è possibile ottenere il valore misurato corretto.


-- Si prega di utilizzare il metodo di attorcigliamento del bracciale corretto per la misurazione: La circonferenza del braccio del bracciale in dotazione è di 22-42 cm (centro della parte superiore del braccio). Se il modello non è omogeneo, si prega di acquistarlo separatamente.

13. Fenomeni anomali e gestione

* Quando la misurazione è anomala, verranno visualizzati i seguenti simboli. Si prega di utilizzare il metodo corretto per la misurazione.

Errori	Causa/Soluzione
Er U	L'inflazione non può raggiungere 30 mmHg in 12 secondi.
Er H	L'inflazione raggiunge 295 mmHg
Er 1	La frequenza cardiaca non è rilevata correttamente.
Er 2	Troppi disturbi (Movimento, conversazione o disturbo magnetico durante una misurazione)
Er 3	Il risultato della misurazione è anomalo.
Er 23	Il valore SYS è inferiore a 57 mmHg.
Er 24	Il valore SYS è superiore a 255 mmHg.
Er 25	Il valore DIA è inferiore a 25 mmHg.
Er 26	Il valore DIA è superiore a 195 mmHg.

* Risoluzione dei problemi

Anomalia	Possibile guasto	Soluzione
Mancata accensione	Se l'alimentazione è insufficiente	Sostituisca le batterie o inserisca il cavo di ricarica di tipo C per l'alimentazione
	Se i poli positivo e negativo della batteria sono installati al contrario	Installi le batterie in maniera corretta
Nessuna pressurizzazione	Se il tappo del tubo dell'aria è inserito saldamente	Inserisca saldamente il tappo del tubo dell'aria nella presa
	Se il tubo dell'aria è rotto o perde	Contatti il rivenditore per sostituire con un nuovo bracciale
Impossibile eseguire la misurazione a causa dell'errore del display	Se il braccio viene spostato durante la pressurizzazione	Mantenga il braccio e il corpo fermi
	Se si parla durante la misurazione	Mantenga il silenzio durante la misurazione della pressione sanguigna
Perdita d'aria del bracciale	Se il bracciale è troppo lasso	Stringa il bracciale
	Se l'airbag del bracciale è lacerato	Contatti il rivenditore per sostituire con un nuovo bracciale
	Se non è ancora possibile misurare la pressione sanguigna dopo aver provato le soluzioni sopra indicate, si prega di contattare il rivenditore. NON tenti di smontare il dispositivo da solo/a.	

14. Pulizia e disinfezione

(1) Pulizia

Il dispositivo può essere pulito con un panno morbido e pulito inumidito con una piccola quantità di detersivo neutro o acqua.

Si consiglia di pulire il monitor prima e dopo ogni utilizzo. Completare la pulizia in 3 minuti ogni volta. Il numero di pulizie ripetute ogni volta non deve superare le 3 volte.



Non utilizzi alcun agente di pulizia corrosivo. Durante la pulizia, faccia attenzione a non immergere alcuna parte del monitor per evitare che il liquido penetri nello strumento.

(2) Disinfezione

Agente disinfettante consigliato

Soluzione di isopropanolo al 70%

Passi:

1) Pulisca in maniera delicata il dispositivo con un panno morbido e pulito inumidito con una piccola quantità del disinfettante sopra indicato e asciughi immediatamente con un panno morbido, pulito e asciutto.

2) Il corpo del dispositivo può anche essere pulito con un panno morbido e pulito inumidito con una piccola quantità di alcol medico al 75% per la disinfezione.



Non disinfetti con metodi come vapore ad alta temperatura o radiazioni ultraviolette. Questi metodi potrebbero danneggiare il dispositivo e ridurne la durata.

Si consiglia di disinfettare il monitor prima e dopo ogni utilizzo. Completare ogni disinfezione entro 1 minuto. Il numero di disinfezioni ripetute ogni volta non deve superare le 2 volte.

(3) Smaltimento

Smaltisca il monitor, gli altri componenti e gli accessori opzionali in conformità con le normative locali applicabili. Lo smaltimento illegale potrebbe causare inquinamento ambientale.

Note

- Non pieghi o pieghi eccessivamente il tubo dell'aria.
- Non riponga il monitor o i suoi componenti:
 - se il monitor o le sue parti sono bagnati.
 - in luoghi con temperature estreme, umidità, luce solare diretta, polvere o gas corrosivi.
 - in aree con un alto rischio di vibrazioni o urti.

15. Cura e manutenzione



Acqua o detersivo neutro



- Mantenga sempre pulita e ordinata la superficie del monitor, utile per prolungare la durata del misuratore di pressione sanguigna.

- Se l'host è sporco, pulisca con un panno morbido asciutto. Se lo sporco non può essere eliminato facilmente, pulisca con un panno morbido macchiato di acqua o detersivo neutro, poi asciughi con un panno asciutto.
- Si consiglia di calibrare il monitor almeno una volta all'anno. Contatti il produttore o l'agente se necessario.

Avvertenza: non lasci che l'acqua o altri liquidi che penetrino nel dispositivo. Il misuratore di pressione del braccio non deve più essere riutilizzato quando il liquido entra e danneggia il dispositivo e il bracciale.

16. Specifiche

Nome del prodotto	Misuratore di pressione sanguigna da braccio		
Model	ARM-30E+		
Display	Display LCD		
Metodo di misurazione	Misurazione oscillometrica		
Parte di misurazione	Braccio superiore		
Intervallo di misurazione	Valore della pressione sanguigna	SYS: 57~255 mmHg; DIA: 25~195 mmHg	
	Frequenza cardiaca	40~199 bpm	
Precisione della pressione del bracciale	±3 mmHg(±0.4kPa)		
Precisione della frequenza cardiaca	±5 %		
Spegnimento automatico	1 minuto senza operazione		
Batteria scarica	4.2V±0.1V: batteria scarica; <4.0V±0.1V: l'articolo verrà spento		
Fonte di alimentazione	4xAAA d.c. 6V o d.c. 5V,1A cavo tipo C		
Parte applicata	Tipo BF		
Modalità di funzionamento	Funzionamento continuo		
Classificazione IP	IP21		
Peso	Circa 220 g (senza batterie)		
Dimensioni	118 mm (lunghezza) * 98 mm (larghezza) * 62,5 mm (altezza)		
Dimensioni dello schermo	44,5 mm (l) x 58,5 mm (l) 2,9 pollici		
Dimensione del bracciale	22~42 cm (8,6~16,5 pollici)		
Durata di vita del monitor	5 anni		
Durata di vita del bracciale	10000 volte		
Protezione da scosse elettriche	Dispositivo medico alimentato internamente (Quando si utilizzano solo batterie) Dispositivo medico di classe II (se dotato di adattatore CA)		
Betriebs umgebung	Temperatur Bedingung	5°C~40°C	Wenn es außerhalb des vor- gegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereichs gelagert oder verwendet wird, kann es nicht ordnungsgemäß verwendet werden.
	Feuchtigkeit Bedingung	15%~95%RH	
	Atmosphärisch Bedingung	70kPa~106kPa	

Transport und Lagerungsumgebung	Vermeiden Sie starke Stöße, direkte Stöße, Exposition oder Regen während des Transports. Bewahren Sie Ihr Messgerät und andere Komponenten an einem sauberen, sicheren Ort auf. Entfernen Sie die Manschette vom Messgerät. Falten Sie das Luftröhrchen vorsichtig in die Manschette. Das verpackte Blutdruckmessgerät soll bei einer Temperatur von -20 °C ~55 °C und einer relativen Luft-feuchtigkeit von 10%~93%, atmosphärisch Bedingung: 70kPa~106kPa. ohne korrosive Gase und mit guter Belüftung gelagert werden.
---------------------------------	---

Il prodotto è stato clinicamente studiato in conformità ai requisiti della ISO 81060-2.

Nota: L'alimentatore specificato deve soddisfare le seguenti condizioni:

Ausgangsspannung: DC 5V,

Ausgangsstrom: 1000mA,

Tensione di uscita: DC 5V, Corrente di uscita: 1000mA, Conforme a IEC 60601-1,

Classe II

Fornisca almeno due isolamenti MOPP tra l'ingresso CA e l'uscita CC, conforme ai requisiti di deviazione statunitensi e canadesi.

Prestazioni essenziali

1. Intervallo di misurazione (pressione sanguigna):

SYS: 57-255mmHg

DIA: 25-195 mmHg

Frequenza cardiaca: 40-199 bpm

2. Precisione della pressione del bracciale:

± 3 mmHg ($\pm 0,4$ Kpa)

Precisione della frequenza cardiaca: $\pm 5\%$

17. Appendice I - Informazioni EMC

Guida e dichiarazione del produttore - Emissioni elettromagnetiche		
Il misuratore di pressione sanguigna da braccio è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del misuratore di pressione arteriosa da braccio deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.		
Emissioni	Conformità	Ambiente elettromagnetico - guida
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	Pertanto, le sue emissioni RF sono molto basse e è improbabile che causino interferenze alle apparecchiature elettroniche vicine.
Emissioni RF CISPR 11	Classe B	Il misuratore di pressione sanguigna da braccio è adatto per l'uso in tutti gli stabilimenti, compresi gli stabilimenti domestici e quelli direttamente collegati alla rete di alimentazione a bassa tensione pubblica che alimenta gli edifici utilizzati per scopi domestici.
Emissioni armoniche IEC61000-3-2	N.A.	
Fluttuazioni di tensione/ emissioni di sfarfallio IEC61000-3-3	N.A.	

Guida e dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica		
Il misuratore di pressione sanguigna da braccio è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del misuratore di pressione sanguigna del braccio deve assicurarsi che venga utilizzato in un ambiente del genere.		
Test di immunità	Livello di test IEC 60601	Livello di conformità
Scarica elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contatto ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV aria	±8 kV contatto ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV aria
Transiente/raffiche elettriche rapide IEC 61000-4-4	±1 kV ingresso/uscita segnale 100 kHz frequenza di ripetizione	±1 kV ingresso/uscita segnale 100 kHz frequenza di ripetizione
Sovratensione IEC 61000-4-5	Non applicabile	Non applicabile
Cadute di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di alimentazione IEC 61000-4-11	Non applicabile	Non applicabile
Campo magnetico a frequenza di rete IEC 61000-4-8	30A/m, 50/60Hz	30A/m, 50/60Hz
RF condotte IEC61000-4-6	Segnale di ingresso/uscita 3V; 0,15MHz -80MHz 6 V in ISM e radioamatori bands tra 0,15 MHz e 80 MHz 80% AM a 2Hz	Segnale di ingresso/uscita 3V; 0,15MHz-80MHz 6 V in ISM e radioamatori bands tra 0,15 MHz e 80 MHz 80% AM a 2Hz
RF irradiata IEC61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM a 2 Hz	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM a 2 Hz
NOTA: UT è la tensione di rete c.a. prima dell'applicazione del livello di prova		

Guida e dichiarazione del produttore - immunità elettromagnetica								
Il misuratore di pressione sanguigna da braccio è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del misuratore di pressione sanguigna del braccio deve assicurarsi che venga utilizzato in un ambiente di questo tipo.								
Irradiata RF0-4-3 (Specifiche di prova per l'ENCLOSURE-PORT IMMUNITY alle apparecchiature di comunicazione RF wireless	Frequenza di prova (MHz)	Banda (MHz)	Servizio	Modulazione	Max. Potenza (W)	Distanza (m)	IEC 60601-1-2 Livello di test (V/m)	Compi-livello di pressione - (V/m)
	385	380-390	TETRA 400	Modulazione di impulso 18 Hz	1.8	0.3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ±5 kHz scostamento 1 kHz sinusoidale	2	0.3	28	28

	710	704-787	LTE Band 13, 17	Modulazione di impulso 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	745							
	780							
	810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, DEN 820, CDMA 850, LTE Banda 5	Modulazione di impulso 18 Hz	2	0.3	28	28
	870							
930								
	1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Banda 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulazione di impulso 217 Hz	2	0.3	28	28
	1845							
	1970							
	2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Banda 7	Modulazione di impulso 217 Hz	2	0.3	28	28
	5500							
	5785							

Guida e dichiarazione del produttore - immunità elettromagnetica

Campi RF irradiati IEC61000-4-39 (Specifiche di prova per l'ENCLOSURE PORT IMMUNITY ai campi magnetici di prossimità)	Frequenza di prova	Modulazione	IEC 60601-1-2 Livello di prova (A/m)	Livello di conformità (A/m)
	30 kHz	CW	8	8
	134.2 kHz	Modulazione di impulso 2.1 kHz	65	65
	13.56 MHz	Modulazione di impulso 50 kHz	7.5	7.5

Avvertenza:

- Eviti di usare questo dispositivo in prossimità o sovrapposta ad altri dispositivi perché potrebbe causare un funzionamento improprio. Se tale uso inevitabile, è necessario osservare i dispositivi per verificarne il normale funzionamento.
- L'uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal produttore di questo apparecchio potrebbe comportare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una diminuzione dell'immunità elettromagnetica di questo dispositivo e comportare un funzionamento improprio.
- Non si avvicini a dispositivi chirurgici HF attive e alla stanza schermata RF di un sistema ME per la risonanza magnetica, dove l'intensità delle interferenze elettromagnetiche è elevata.
- Utilizzi i dispositivi di comunicazione RF portatili (inclusi i periferici come i cavi dell'antenna e le antenne esterne) a una distanza non inferiore a 30 cm (12 pollici) da qualsiasi parte del dispositivo, inclusi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, potrebbero verificarsi de gradazioni delle prestazioni di questo dispositivo.

Avviso:

Se gli utenti o i pazienti hanno subito un incidente grave correlato al dispositivo, si prega di segnalarlo al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

Gracias por comprar este Monitor Electrónico de Presión Arterial de Brazo. El monitor se puede utilizar y almacenar los resultados de las mediciones para dos usuarios. Se adopta el método oscilométrico para la medición de la presión arterial, con lo que el monitor detecta el movimiento de su sangre a través de su arteria braquial y convierte los movimientos en una lectura digital. Este monitor cumple con los requisitos de la norma ISO 81060-2.

1. Inspección del desembalaje











Antes de usar, abra el paquete con cuidado y compruebe si todas las piezas están completas y disponibles de acuerdo con la siguiente lista de embalaje y verifique si las piezas están dañadas por el transporte. Luego instale y opere de acuerdo con el manual.



2. Lista de embalaje

No.	Nombre	Cantidad
1	Monitor de presión arterial de brazo	1
2	Brazalete 22~42cm (8.6~16.5 pulgadas)	1
3	Manual de usuario	1
4	pilas AAA	4

3. Precauciones de seguridad

Las advertencias y testigos que se muestran en el manual están diseñados para apoyarte a utilizar el producto de forma segura y correcta, evitando los daños a usted y otros terceros, cuyos significados específicos se muestran a continuación:

	Precaución
	TIPO BF PARTE APLICADA
	Testigo de marca de dispositivos eléctricos y electrónicos de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE.
	Consulte el manual de instrucciones
	Mantener en lugar seco
	Notificaciones de batería baja
	Mantener alejado de la luz solar
	Iconografía hacia arriba
IP21	2 Protegido contra objetos sólidos extraños de 12.5 mm Ø y mayores; 1 Protección contra gotas de agua que caen verticalmente
RoHS	Marca RoHS
	Marca CE y organismo notificado N°
	Fabricante

	Fecha de fabricación
SN	Número de serie
LOT	Código de lote
EC REP	Representante autorizado en la Comunidad Europea
MD	Dispositivo médico
	Indica la entidad que importa el dispositivo médico al local
UDI	Identificador único del dispositivo

4. Composición del producto

Este producto está compuesto por el monitor principal y el brazalete.

5. Uso previsto / Instrucciones de uso

El monitor de presión arterial de brazo está diseñado para medir la presión sistólica y diastólica, así como la frecuencia cardíaca de una persona adulta mediante la técnica oscilométrica de forma no invasiva en centros médicos o en el hogar.

Usuarios previstos

1. Persona común y profesionales médicos.
2. Puede leer y entender el manual del usuario.

Beneficio clínico

Los pacientes pueden controlar la presión sistólica, la presión diastólica y la frecuencia cardíaca en casa en cualquier momento, reduce en gran medida de visitas al hospital, reduce el riesgo de viaje y mejora la calidad de vida.

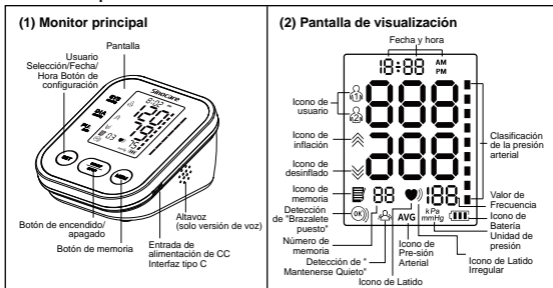
6. Contraindicación

No utilice este dispositivo en caso el paciente se encuentra a las siguientes contraindicaciones, para evitar mediciones inexactas o lesiones.

1. El dispositivo no es adecuado para los pacientes con dispositivos eléctricos incorporados, como marcapasos cardíacos y desfibriladores.
2. Evite realizar la medición en el brazo del lado de una mastectomía o extirpación de ganglios linfáticos.
3. El dispositivo monitorea la presión arterial utilizando un brazalete presurizado. Si se mide en la parte donde sufre lesiones (por ejemplo, heridas abiertas) o bajo condiciones o tratamientos (por ejemplo, goteo intravenoso) que sea inadecuado de tener el contacto directo o la presurización, no utilice el dispositivo, para evitar el empeoramiento de las heridas o estado de salud.
4. Evite realizar la medición a los pacientes con condiciones, enfermedades y susceptibles a condiciones ambientales que provoca una reacción incontrolables (por ejemplo, temblores o escalofríos) e incapacidad para comunicarse claramente (por ejemplo, niños y pacientes inconscientes).
5. El dispositivo utiliza el método oscilométrico para determinar la presión arterial. El brazo que se mide debe tener una perfusión normal.

El dispositivo no está diseñado para colocar en el brazo con circulación sanguínea restringida o deteriorada. Si estás sufriendo trastornos de perfusión o sanguíneos, consulte a su médico antes de utilizar el dispositivo.

7. Partes del producto

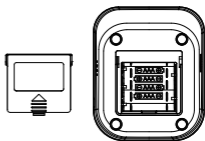


8. Preparación

(1) Instalar la batería

1) Abra la tapa de la batería según la indicación que se muestra en la figura.

2) Coloque 4 baterías AAA en el compartimento de la batería, y preste atención a la indicación del borne de las baterías. insierte las baterías como se indica en la imagen



(2) Reemplazo de la batería

Nota: Retire las baterías si no usar el dispositivo durante un período prolongado (más de 3 meses).

(3) Conexión tipo C para la fuente de alimentación (el cable no está incluido en la lista de embalaje)

La alimentación del producto se puede obtener por conectando una fuente de alimentación externa de CC 5V, 1A a través de una interfaz tipo C.

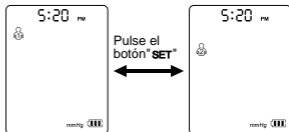
NOTA

- La función de compatibilidad del adaptador es adecuada para un uso temporal cuando no tenga baterías AAA adecuadas a mano. El adaptador debe cumplir con los requisitos de la norma IEC 60601-1 y las especificaciones deben cumplir los requisitos: entrada: CA 100-240V 50/60 Hz, salida: CC 5V 1.0A. Otros adaptadores de CA pueden variar en voltaje de salida y borne pueden representar un riesgo a su vida y daño el dispositivo.

9. Configuración de la función

(1) Modo de usuario

En modo de espera, pulse el botón "SET" para entrar a la interfaz de selección del grupo de usuarios. A continuación, pulse el botón "SET" de nuevo para modificar y seleccionar los grupos de usuarios.



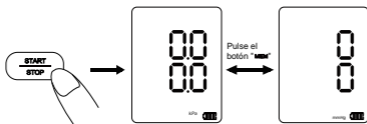
(2) Ajuste de fecha y hora

En modo de espera, pulse el botón "SET" durante unos 3 segundos para entrar a la configuración de fecha, y el "año" se parpadeará. Pulse el botón "MEM" para ajustar el año al deseado, y luego pulse el botón "SET" para confirmar la configuración. Cuando se haya establecido el "año", se entrará automáticamente a la configuración del mes. En este momento, el icono del "mes" se parpadeará. Se puede cambiar al valor deseado pulsando el botón "SET". Siga el mismo paso para configurar "fecha", "hora" y "minuto".



(3) Configuración de la visualización de la unidad

En modo de espera, mantenga presionado el botón "START/STOP" durante unos 5 segundos para ingresar a la selección de unidad y presione "MEM" para cambiar a la unidad mmHg/kPa. Presione "SET" para confirmar la selección; La unidad predeterminada es mmHg.



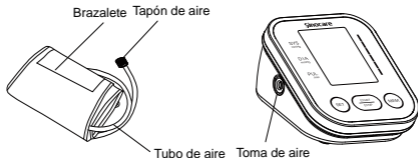
10. Cómo realizar una medición adecuada

(1) Preparación antes de la medición

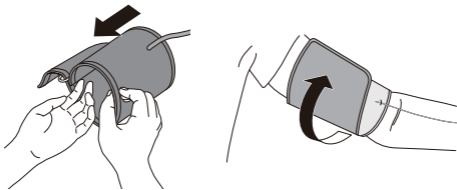
- Quítese la ropa del brazo.
- Siempre mida en el mismo brazo (generalmente el brazo izquierdo).
- Permanezca en quieto y silencio durante la medición.
- Relájese lo más posible y no hablar durante el PROCEDIMIENTO de medición.
- Mida su presión arterial aproximadamente a la misma hora todos los días.
- No mida inmediatamente después del ejercicio físico o ducha. Descanse de 20 a 30 minutos antes de realizar la medición.
- los resultados pueden ver afectado en los casos que se enumeran a continuación: Dentro de una hora después de la cena, después de haber tomado vino, café, té, deportes; hablar, estar nervioso, estar de humor inestable, inclinarse hacia adelante, moverse, la temperatura ambiente cambia bastante durante la medición; dentro de un vehículo en movimiento, medición repetida y continua.

(2) colocación del brazalete

1) Conecte el brazalete al monitor insertando el tapón de aire en la toma de aire de forma firme.

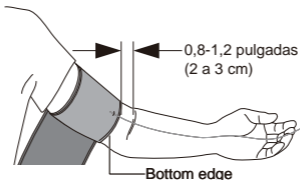


2) Pon su mano a través del bucle del brazalete. Jara el brazalete hasta que llegue a la parte superior del brazo izquierdo.



Nota

• El borde inferior del brazalete debe estar a 0.8-1.2 pulgadas (2 a 3 cm) por encima del codo interno. la manguera de aire está en la parte interna del brazo y alineado con el dedo medio.



•Asegúrese de que el manguera de aire esté colocado en la parte interna del brazo y en-vuelva el brazalete de forma segura, para que no se mueva alrededor del brazo.

Nota: La medición repetida provocará congestión sanguínea en el brazo, lo que afectará el resultado de la medición.

Tenga cuidado de no apoyar el brazo en el manguera de aire.

¿Cómo evitar la congestión sanguínea y garantizar que la medición repetida sea precisa?

Puede levantar la mano izquierda y sostener el puño varias veces, o quitarse el brazalete y descansar durante al menos 2-3 minutos antes de realizar la medición.

(3) Sentarse correctamente

Para realizar una medición, debe estar relajado y sentado cómodamente en una habitación con una temperatura agradable.

Coloque el brazo sobre la mesa.

•Siéntese en una silla cómoda con la espalda y el brazo apoyado

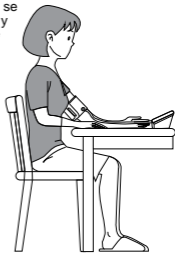
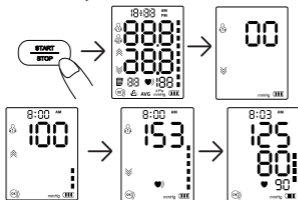
•Mantenga los pies planos y no cruzar las piernas.

•El brazalete debe colocarse en el brazo al mismo nivel que el corazón, con el brazo descansando cómodamente sobre una mesa.

Advertencia: No doble manguera de conexión, ya que la presión continua resultante en el brazalete puede causar interferencia con el flujo sanguíneo y lesiones graves al paciente.

(4) Realizar una medición

- 1) Ajuste el brazalete siguiendo las instrucciones de "CÓMO COLOCAR EL BRAZALETE". Inicie la medición después de colocarse el brazalete correctamente.
- 2) Presione el botón "START/STOP". Después de que todos los iconos se enciendan, el monitor comenzará a inflarse para la medición y mostrará "00". Compruebe los valores medidos después de que la medición haya finalizado.



Nota: Si se siente mal durante la medición, presione el botón "START/STOP" inmediatamente para detener la medición. Cuando la presión de aire se llega a un cierto valor, en la pantalla del monitor bajará lentamente por una cierta velocidad y el símbolo del latido del corazón se parpadeará.

Una vez completada la medición, la presión sistólica, la presión diastólica y las mediciones del pulso se mostrarán en la pantalla.

Nota: Consulte a su médico si se obtienen lecturas inesperadas.

(5) Función de memoria

- 1) Cada valor medido se almacena automáticamente en el grupo de usuario correspondiente. Este dispositivo puede almacenar hasta 99 mediciones para cada usuario. Una vez que la memoria esté llena, las memorias antiguas se sustituirá por los nuevos.

En el modo apagado, presione el botón "MEM" una vez y el dispositivo mostrará el valor promedio de las mediciones de presión arterial de las últimas 2 o 3 veces. Presione el botón "MEM" nuevamente, y se mostrará el último valor medido. Presione el botón "MEM" nuevamente y los valores medidos restantes se mostrarán uno por uno.

(6) Eliminar memoria

En el modo apagado, presione el botón "SET" para seleccionar el grupo de usuarios cuyos resultados medidos deben ser eliminados. Presione el botón "START/STOP" para apagar el dispositivo y presione el botón "MEM" una vez para encender la pantalla. Luego, mantenga presionado el botón "MEM" durante unos 3 segundos para eliminar las memorias del usuario seleccionado y el icono "MEM" aparecerá en la pantalla.

(7) Detección de "Brazalete puesto"

El icono "MEM" siempre se muestra en la pantalla cuando el brazalete está correctamente colocado. Cuando el brazalete está demasiado flojo, el "MEM" icono parpadeará permanentemente para recordártelo. Si el icono "MEM" está parpadearando, presiona el botón "START/STOP" para detener la medición.

(8) Indicación de "Mantenerse en quieto"

El icono "MEM" se parpadea cuando mueves tu cuerpo o tu brazo durante la medición, lo que puede causar resultados de medición incorrectos. Por favor, ajusta tu postura y mide de nuevo.

(9) Apagar el monitor

Presiona el botón "START/STOP" para apagar el monitor de presión arterial de brazo. El monitor se apaga automáticamente después de 1 minuto.

11. Advertencias y precauciones

Advertencias

- No realizar mantenimiento ni servicio durante el uso.
- Las mediciones demasiado frecuentes pueden causar lesiones al PACIENTE debido a la interferencia del flujo sanguíneo.
- Consulte con su médico antes de usar este monitor en un brazo donde haya tratamiento intravascular o terapia, o un derivación arteriovenosa (A-V), debido a la interferencia temporal del flujo sanguíneo que podría provocar lesiones.
- Consulte con su médico antes de usar este monitor si se ha sometido a una mastectomía o extirpación de ganglios linfáticos.
- No realice monitoreo del ME EQUIPMENT en la misma extremidad simultánea. Esto podría causar temporalmente la pérdida de función o una medición inexacta.
- Compruebe si el funcionamiento del monitor de presión arterial del brazo provoca una alteración prolongada de la circulación sanguínea del paciente observando la extremidad en cuestión.
- Utilice el accesorio (por ejemplo, el brazalete) proporcionado por el fabricante. De lo contrario, la precisión de la medición se verá afectada.
- No se permite realizar modificación de este dispositivo.
- Para evitar la estrangulación, mantenga el manguera de aire y el cable de carga tipo C alejados de los bebés y niños.
- No deje las piezas pequeñas donde los niños puedan alcanzar. Los niños pueden tragárselos. Si un niño se los traga accidentalmente, la tapa de la batería, póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- El brazalete cumple con los requisitos de ISO 10993-5, ISO 10993-10, ISO 10993-23. Pero algunas personas sensibles pueden tener alergias.
- NO utilice este monitor en un brazo lesionado o un brazo en tratamiento médico.

Precauciones

- No realice mediciones con más frecuencia de lo necesario. Debido a la interferencia del flujo sanguíneo, pueden causar algunos hematomas.
- El mantenimiento debe ser realizado por el fabricante según lo sugerido.
- Cuando la temperatura ambiente sea inferior a 5 °C, lleve el dispositivo al lugar donde NO utilice este monitor para bebés, niños o personas inhabilitadas de expresarse.
- NO tome medicamentos basándose en las lecturas del dispositivo. Póngase en contacto con su médico para obtener información específica sobre su presión arterial. El paciente no debe autodiagnosticarse ni automedicarse según los resultados medidos. siga las instrucciones de su médico o proveedor de atención médica.
- NO utilice el dispositivo mientras esté en un tratamiento de recibir el goteo intravenoso o una transfusión de sangre.
- NO utilice este monitor en áreas que contengan equipos quirúrgicos de alta frecuencia (HF), equipos de resonancia magnética (MRI), escáneres de tomografía computarizada (TC). Esto puede provocar un funcionamiento incorrecto del monitor y/o causar una lectura inexacta.
- Asegúrese de que el brazalete no se coloque en un brazo en el que las arterias o venas estén recibiendo tratamiento médico, por ejemplo, acceso intravascular o terapia intravascular, o una derivación arteriovenosa (AV).
- Consulte con su médico antes de usar este monitor si tiene arritmias comunes como latidos prematuros auriculares o ventriculares o fibrilación auricular, esclerosis arterial, mala perfusión, diabetes, embarazo, preeclampsia o enfermedad renal.
- Deje de usar este monitor y consulte con su médico si experimenta irritación o molestias en la piel.
- Consulte con su médico antes de usar este monitor si tiene problemas graves de flujo sanguíneo o trastornos sanguíneos, ya que la inflación del brazalete puede causar hematomas.
- NO utilice este monitor para ningún otro fin que no sea la medición de la presión arterial y la frecuencia cardíaca.
- NO desmonte ni intente reparar este monitor u otros componentes. Esto puede provocar una lectura inexacta.
- NO lo use en un lugar donde haya humedad o riesgo de salpicaduras de agua en este monitor. Esto puede dañar este monitor.

- NO use este monitor en un vehículo en movimiento, como en un automóvil.
- NO lo deje caer ni lo someta a fuertes golpes o vibraciones.
- No utilice ni almacene el monitor fuera de las condiciones especificadas por el fabricante (temperaturas y humedad extremadamente altas o bajas), ya que esto puede afectar el rendimiento o causar mediciones inexactas.
- Cuando se reduce el rendimiento (como: medición inexacta o visualización anormal), deje de usarlo inmediatamente y póngase en contacto con el personal de servicio de ventas a tiempo.

12. Preguntas frecuentes sobre la presión arterial

P1: ¿Por qué el valor de la presión arterial obtenido en casa es más bajo que el medido en el hospital?

- La diferencia de presión arterial entre las mediciones en casa y en el hospital es de aproximadamente 20 mmHg - 30 mmHg (2,7 kPa - 4,0 kPa). Esto se debe a que las personas tienden a estar más relajadas en casa que en el hospital.
- Además, cuando el dispositivo se coloca en una posición por encima del corazón, el valor de la presión arterial tiende a ser mucho más bajo de lo que realmente es. Asegúrese de que el dispositivo esté colocado al nivel del corazón.

P2: ¿Por qué el valor de la presión arterial obtenido en casa es más alto que el medido en el hospital?

- El fármaco antihipertensivo podría haber perdido su eficacia. Asegúrese de seguir las instrucciones de su médico.
- Es posible que el brazalete no esté en la posición correcta. Si el brazalete no se coloca correctamente, no se obtendrá ningún valor de presión arterial y el valor de la presión arterial podría ser mucho más alto de lo que es. Por lo tanto, coloque el brazalete correctamente.
- El brazalete no está apretado bien. Si el brazalete está flojo, la fuerza de compresión podría no transmitirse a la arteria, lo que provocaría que el valor de la presión arterial sea mucho más alto de lo que es. Por lo tanto, vuelva a ajustar y apriete el brazalete más. El paciente no está sentado correctamente durante la medición. Encorvarse, inclinarse, doblarse y sentarse con las piernas cruzadas no se recomienda al tomar medidas de presión arterial debido al aumento de la presión abdominal o a que la posición del brazo esté por debajo del corazón. Por favor, tome las lecturas en la postura correcta.

P3: ¿Cuándo puedo obtener exactas mediciones?

- Las mediciones se toman exactas por la mañana justo después de orinar o cuando su mente y cuerpo están estables. Recomendamos tomar lecturas a la misma hora del día, cada vez.

P4: ¿Por qué el valor de la presión arterial medido cada vez es diferente?

1) Cuando se contrae el sístole cada vez, la presión arterial cambiará hasta cierto punto. Por ejemplo, una persona con un pulso de 70 latidos por minuto tendrá 100.800 cambios de presión arterial cada día. Debido a que la presión arterial cambia constantemente, es difícil medir el valor correcto de la presión arterial mediante la medición solo una vez. Por favor, realice la medición de 2 a 3 veces. La primera medición generalmente será más alta debido al nervio o la preparación inadecuada, y luego, cuando se realiza la segunda medición, la emoción nerviosa se aliviará, por lo que, la segunda medición será 5 mmHg-10 mmHg (0,7 kPa-1,3 kPa) más baja que la primera vez. Esto será más notable para aquellos con presión arterial más alta.

--Cuando se realiza una medición continua, tenga en cuenta que: Puede haber sangre extravasada porque el brazo está comprimido, lo que hace que la sangre del dedo no fluya sin problemas, si continúa la medición en caso de sangre extravasada, no podrá obtener el valor medido correcto. Afloje la banda del brazo, levante la mano por encima de la cabeza y agarre y estire las palmas izquierda y derecha 15 veces repetidamente., la sangre extravasada se puede disolver y puede continuar la medición de la presión arterial

2) Posición del brazalete y método de enrollado. El valor medido varía con el tamaño del brazalete. En particular, si el brazalete se enrolla alrededor del codo, no podrá medir el valor medido correcto.

--Utilice el método de enrollado correcto del brazalete para la medición: El rango de circunferencia del brazo del brazalete incluido es de 22 a 42 cm (centro de la parte superior del brazo). Si el modelo es inconsistente, compre por separado.

13. Fenómenos anómalos y manejo

* Cuando la medición es anormal, aparecerán los siguientes símbolos. Por favor, utilice el método correcto para la medición.

Errores	Causa/Solución
Er U	La inflación no puede alcanzar los 30 mmHg en 12 segundos.
Er H	La inflación alcanza los 295 mmHg
Er 1	La frecuencia cardíaca no se detecta correctamente.
Er 2	Demasiada perturbación (movimiento, conversación o perturbación magnética durante una medición)
Er 3	El resultado de la medición es anormal.
Er 23	El valor de la SISTÓLICA es inferior a 57 mmHg.
Er 24	El valor de la SISTÓLICA es superior a 255 mmHg.
Er 25	El valor de la DIASTÓLICA es inferior a 25 mmHg.
Er 26	El valor de la DIASTÓLICA es superior a 195 mmHg.

* Solución de problemas

Anomalía	Posible fallo	Solución
Fallo de encendido	Si la energía es in suficiente	Reemplace las baterías o inserte el cable de carga tipo C para la alimentación
	Si borne positivo y negativo de la batería están instalados al revés	Instale las baterías correctamente
No presurización	Si el tapón del manguera de aire está insertado firmemente	Inserte el tapón de manguera de aire firmemente en el conector
	Si el manguera de aire está roto o tiene fugas	Póngase en contacto con el distribuidor para reemplazarlo por un brazalete nuevo
Imposible medir debido a error en la pantalla	Si el brazo se mueve al presurizar	Mantenga el brazo y el cuerpo en quieto
	Si habla durante la medición	Mantenga silencio mientras se mide la presión arterial
Fuga de aire del brazalete	Si el brazalete está demasiado flojo	Por favor, apriete el brazalete
	La bolsa de aire del brazalete está rasgada	Póngase en contacto con el distribuidor para reemplazarlo por un brazalete nuevo



Si la presión arterial aún no se puede medir después de probar las soluciones mencionadas anteriormente, póngase en contacto con el distribuidor. NO intente desmontar el dispositivo usted mismo.

14. Limpieza y desinfección

(1) Limpieza

El dispositivo se puede limpiar con un paño suave y limpio húmedo con poco detergente neutro o agua.

Se sugiere limpiar el monitor antes y después de cada uso. Complete la limpieza en 3 minutos cada vez. Cada vez de las limpiezas repetidas no debe exceder las 3 veces.



No utilice ningún agente de limpieza corrosivo. Al limpiar, tenga cuidado de no sumergir ninguna parte del monitor para evitar que el líquido fluya hacia el dispositivo.

(2) Desinfección

Agente Desinfectante Recomendado

Solución de isopropanol al 70%

Pasos:

1) Limpie cuidadosamente el dispositivo con un paño suave y limpio húmedo con poco desinfectante y seque inmediatamente con un paño suave, limpio y seco.

2) El dispositivo también se puede limpiar con un paño suave y limpio húmedo con poco alcohol médico al 75% para la desinfección.



No desinfecte mediante métodos como vapor de alta temperatura o radiación ultravioleta. Estos podrían dañar el dispositivo y reducir su vida útil.

Se sugiere desinfectar el monitor antes y después de cada uso. Cada desinfección debe completarse en 1 minuto. Cada vez de desinfecciones repetidas no debe exceder 2 veces.

(3) Eliminación

desecha el monitor, otros componentes y accesorios opcionales de acuerdo con las regulaciones locales aplicables. La eliminación ilegal puede causar contaminación ambiental.

Notas

- No doble ni pliegue la manguera de aire excesivamente.
- No almacene el monitor ni sus componentes:
 - si el monitor o sus partes están mojados.
 - en lugares con temperaturas extremas, humedad, luz solar directa, polvo o gases corrosivos.
 - en áreas con alto riesgo de vibraciones o golpes.

15. Mantenimiento



Agua o detergente neutro



-Mantenga siempre la superficie del monitor limpia y ordenada, lo que ayuda a prolongar la vida útil del monitor de presión arterial.

-Si el dispositivo está sucio, límpielo con un paño suave y seco. Si la suciedad no se puede eliminar fácilmente, límpiela con un paño suave húmedo con agua o detergente neutro, y luego séquela con un paño seco.

Le sugerimos que calibre el monitor al menos una vez al año. Póngase en contacto con el fabricante o el distribuidor si lo necesita.

Advertencia: No permita que el agua u otros líquidos entren en el dispositivo. El monitor de presión arterial del brazo no debe reutilizarse cuando el líquido entre y dañe el dispositivo y el brazalete.

16. Especificaciones

Nombre del producto	Monitor de presión arterial de brazo	
Model	ARM-30E+	
Pantalla	Pantalla LCD	
Método de medición	Medición oscilométrica	
Parte de medición	Brazo superior	
Rango de medición	Valor de la presión arterial	SYS: 57~255 mmHg; DIA: 25~195 mmHg
	Frecuencia cardíaca	40~199 ppm
Precisión de la presión del brazalete	±3 mmHg(±0.4kPa)	
Precisión de la frecuencia cardíaca	±5 %	
Batería baja	4.2V±0.1V: batería baja; <4.0V±0.1V: el artículo se apagará	
Apagado automático	1 minuto sin operación	
Fuente de alimentación	4xAAA C.C. 6V o C.C. 5V, cable tipo C de 1A	
Parte aplicada	Tipo BF	
Modo de funcionamiento	Funcionamiento continuo	
Clasificación IP	IP21	
Peso	Aproximadamente 220 g (sin baterías)	
Dimensiones	118 mm (longitud) * 98 mm (anchura) * 62,5 mm (altura)	
Tamaño de la pantalla	44,5 mm (l) x 58,5 mm (a) 2,9 pulgadas	
Tamaño del brazalete	22 ~ 42 cm (8,6 ~ 16,5 pulgadas)	
Vida útil del monitor	5 años	
Vida útil del brazalete	10000 veces	
Protección contra choques eléctricos	Equipo ME alimentado internamente (Cuando se utilizan solo baterías)Equipo ME de clase II (si está equipado con un adaptador de CA)	
Entorno de operación	Condición de temperatura	Si se almacena o utiliza fuera del rango de temperatura y humedad designado, no se utilizará correctamente
	Condición de humedad	
	Condición atmosférica	
Transporte y Entorno de almacenamiento	Evite impactos fuertes, impactos directos, exposición o lluvia durante el transporte. Garde su monitor y otros componentes en un lugar limpio y seguro. Retire el brazalete del monitor. Plegar suavemente el manguera de aire en el brazalete. El monitor de presión arterial empaquetado debe almacenarse en interiores a una temperatura de -20 °C ~-55 °C y una humedad relativa del 10%~93%, atmosférica Condición:70kPa~106kPa. sin gas corrosivo y con buena ventilación.	

El producto fue inspeccionado clínicamente de acuerdo con los requisitos de la ISO 81060-2.

Nota: La fuente de alimentación especificada debe cumplir la siguiente requisitos:

Voltaje de salida: CC 5V,
 Corriente de salida: 1000mA,
 Cumplir con IEC 60601-1,

Class II

Proporcionar al menos dos aislamientos MOPP entre la entrada de CA y la salida de CC,
 Cumplir con los requisitos de desviación de EE. UU. y Canadá.

Rendimiento básico

1. Rango de Medición (Presión Arterial):

SYS: 57-255mmHg

DIA: 25-195 mmHg

Frecuencia cardíaca: 40-199 lpm

2. Precisión de la presión del brazalete :

± 3 mmHg (± 0.4 Kpa)

Precisión de la frecuencia cardíaca: $\pm 5\%$

17. Apéndice 1 Información EMC

Orientación y declaración del fabricante - Emisión electromagnética		
El monitor de presión arterial de brazo está diseñado para su uso en el entorno elec-tromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del monitor de presión arterial de brazo debe asegurar su uso en dicho entorno.		
Emisiones	Conformidad	Entorno electromagnético - orientación
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	El monitor de presión arterial de brazo utiliza energía de RF solo para su función interna. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es posible que causen interferencia en equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B	El Monitor de Presión Arterial de Brazo es adecuado para su uso en todos los componentes, incluidos los componentes domésticos y aquellos conectados directamente a la red de suministro de energía de baja tensión pública que abastece a los edificios utilizados para fines domésticos.
Emisiones armónicas IEC61000-3-2	N.A.	
Fluctuaciones de voltaje/ Emisiones de parpadeo IEC61000-3-3	N.A.	

Orientación y declaración del fabricante - Inmunidad electromagnética		
El monitor de presión arterial de brazo está diseñado para su uso en el entorno elec-tromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del monitor de presión arterial de brazo debe asegurar su uso bajo un entorno adecuado.		
Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contacto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aire	± 8 kV contacto ± 4 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aire
Transitorio/ráfaga eléctrica rápida IEC 61000-4 -4	± 1 kV señal de entrada/salida 100 kHz de repetición frecuencia	± 1 kV señal de entrada/salida 100 kHz frecuencia de repetición

Sobretensión IEC 61000-4-5	No aplicable	No aplicable
Caídas de tensión, interrupciones cortas y variaciones de tensión en las líneas de entrada de alimentación IEC 61000-4-11	No aplicable	No aplicable
Campo magnético de frecuencia de red IEC 61000-4-8	30A/m, 50/60Hz	30A/m, 50/60Hz
Radiación de RF conducida IEC61000-4-6	3V señal de entrada/salida; 0,15MHz -80MHz 6 V in ISM y radioaficionados bandas entre 0,15 MHz y 80 MHz 80% AM a 2Hz	3V señal de entrada/salida; 0,15MHz-80MHz 6 V in ISM y radioaficionados bandas entre 0,15 MHz y 80 MHz 80% AM a 2Hz
Radiación de RF IEC61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM a 2 Hz	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM a 2 H
NOTA: UT es la tensión de red de CA antes de la aplicación del nivel de prueba		

Orientación y declaración del fabricante - inmunidad electromagnética

El monitor de presión arterial de brazo está diseñado para su uso en el entorno electro-magnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del Monitor de Presión Arterial de Brazo debe asegurarse su uso bajo el entorno como sí

Radiación de RF0-4-3 (Especificaciones de prueba para la INMUNIDAD DE PUERTO DE RECINTO a equipos de comunicaciones inalámbricas	Prueba Frecuencia (MHz)	Banda (MHz)	Servicio	Modulación	Máx. Potencia (W)	Distancia (m)	IEC 60601-1-2 Nivel de Prueba (V/m)	Complimiento de flujo (V/m)
	385	380-390	TETRA 400	Modulación de impulsos 18 Hz	1.8	0.3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz desviación 1 kHz sinusoidal	2	0.3	28	28
	710	704-787	LTE Banda 13, 17	Modulación de impulsos 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	745							
	780							
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, DEN 820, CDMA 850, LTE Banda 5	Modulación de impulsos 18 Hz	2	0.3	28	28	
870								
930								

	1720	1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Banda 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulación de impulsos 217 Hz	2	0.3	28	28
	1845							
	1970							
	2450	2400–2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Banda 7	Modulación de impulsos 217 Hz	2	0.3	28	28
	5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulación de impulsos 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	5500							
	5785							

Orientación y declaración del fabricante - inmunidad electromagnética				
RF irradiada IEC61000-4-39 (Especificaciones de prueba para RECINTO PUERTO INMUNIDAD a campos magnéticos de proximidad)	Frecuencia de prueba	Modulación	IEC 60601-1-2 Nivel de prueba (A/m)	Nivel de cumplimiento (A/m)
	30 kHz	CW	8	8
	134.2 kHz	Modulación de pulso 2.1 kHz	65	65
	13.56 MHz	Modulación de pulso 50 kHz	7.5	7.5

Advertencia:

- Se debe evitar el uso de este equipo cerca o apilado con otros equipos, ya que podría provocar un funcionamiento incorrecto. Si tal uso es necesario, este dispositivo y el otro equipo deben comprobar si se funcionan normalmente.
- El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados o proporcionados por el fabricante de la inmunidad electromagnética de este equipo y provocar un funcionamiento incorrecto. "
- No se acerque a equipos quirúrgicos de HF activos ni a la sala blindada de RF de un sistema ME para imágenes de resonancia magnética, donde la intensidad de las perturbaciones EM es alta.
- Los equipos de comunicación de RF portátiles (incluidos los periféricos como los cables de antena y las antenas externas) deben utilizarse a una distancia no inferior a 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del equipo, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría provocar una degradación del rendimiento de este equipo.

Aviso:

Si los usuarios o pacientes han sufrido algún incidente grave relacionado con el dispositivo, por favor, infórmelo al fabricante y a la autoridad competente del Estado



FR

**Cet appareil
se recycle**À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Shenzhen AOJ Medical Technology Co., Ltd.**

Room 301&4F, Block A, Building A, Jingfa Intelligent Manufacturing Park,
Xiaweyuan, Gushu Community, Xixiang Street, Bao'an District, 518126
Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Email: info@aojmedical.com

Website: www.aojmedical.com

Tel: 86-755-2778 6026



Share Info GmbH

Heerdtter Lohweg 83, 40549 Düsseldorf, Germany

Tel: 0049 179 5666 508

E-mail: EU-Rep@share-info.com

Made in China

Distributor:

Changsha Sinocare Inc.

No.265, Guyuan Road, Hi-Tech Zone,

Changsha, Hunan

Province, 410205, People's Republic of China

E-mnail: support@sinocare.com

Website: <https://en.sinocare.com>

Customer service: +86-731-89935987